



Организация Объединенных Наций

**Доклад Генерального
комиссара Ближневосточного
агентства Организации
Объединенных Наций для
помощи палестинским
беженцам и организации
работ**

**Бюджет по программам на двухгодичный
период 2014–2015 годов**

**Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестьдесят восьмая сессия
Дополнение № 13 А**



Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестьдесят восьмая сессия
Дополнение № 13 А

**Доклад Генерального комиссара
Ближневосточного агентства
Организации Объединенных Наций
для помощи палестинским беженцам
и организации работ**

**Бюджет по программам на двухгодичный период
2014–2015 годов**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2013

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1
II. Цель 1: долгая и здоровая жизнь.	23
III. Цель 2: приобретенные знания и навыки	26
IV. Цель 3: достойный уровень жизни	30
V. Цель 4: осуществление прав человека в полной мере.	37
VI. Цель 5: эффективное и действенное управление и поддержка в Ближневосточном агентстве Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	41
VII. Ход выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров	44

Глава I

Введение

1. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) было учреждено в рамках системы Организации Объединенных Наций в качестве вспомогательного органа Генеральной Ассамблеи на основании ее резолюции 302 (IV) от 8 декабря 1949 года и приступило к работе 1 мая 1950 года. Оно является одной из крупнейших программ Организации Объединенных Наций, оказывающей в 2013 году помощь подпадающим под его мандат палестинским беженцам численностью 4,9 миллионов человек. С 1950 года, когда БАПОР приступило к работе, оно постоянно адаптирует и расширяет свои программы для удовлетворения, в пределах имеющихся ресурсов, все более сложных потребностей палестинских беженцев и обеспечения им определенной защиты и стабильности в условиях хронического конфликта в регионе. Оно готово продолжать свою деятельность в двухгодичном периоде 2014–2015 годов в соответствии с трехгодичным мандатом, предоставляемым ему Ассамблеей.

2. Задача БАПОР заключается в том, чтобы помочь палестинским беженцам достичь, в соответствии с согласованными на международном уровне целями и стандартами, полной реализации своего потенциала человеческого развития в тех тяжелых условиях, в которых они живут. Агентство выполняет эту миссию, оказывая широкий спектр отвечающих международным стандартам основных услуг палестинским беженцам в секторе Газа, на Западном берегу, в Иордании, Ливане и Сирийской Арабской Республике. Уникальное отличие БАПОР от других учреждений Организации Объединенных Наций состоит в том, что оно оказывает услуги напрямую. Мандат Агентства, который был определен Генеральной Ассамблеей и развивался с течением времени с учетом меняющихся условий работы, сегодня включает в себя предоставление услуг в области образования, здравоохранения, чрезвычайной помощи и социальных услуг; микрофинансирование и чрезвычайную помощь палестинским беженцам, улучшение инфраструктуры и условий жизни в лагерях палестинских беженцев и защиту беженцев.

А. Условия работы

3. Ближневосточный регион, где действует БАПОР, характеризуется нестабильностью и частыми вспышками конфликтов. Сегодня Агентство сталкивается с практически беспрецедентными вызовами во всех областях своей деятельности. Не будет преувеличением сказать, что на всех районах его операций сказываются кризисы различной интенсивности, создавая дополнительную нагрузку на его и без того скудные ресурсы и, следовательно, ограничивая его способность обслуживать палестинских беженцев в секторе Газа, на Западном берегу, в Иордании, Ливане и Сирийской Арабской Республике. Проблемы с доступом на Западном берегу, продолжающаяся блокада Газы, конфликт в Сирийской Арабской Республике и его последствия для Иордании и Ливана, серьезные финансовые ограничения и проблемы в области безопасности — вот только некоторые из трудностей, с которыми ежедневно сталкивается Агентство. Несмотря на эти трудности, БАПОР, воспринимаемое многими в качестве

стабилизирующего фактора в этом нестабильном регионе, делает все возможное для того, чтобы продолжать оказывать необходимые регулярные услуги напрямую палестинским беженцам.

4. В своих районах операций Агентство также оказывает чрезвычайную помощь палестинским беженцам, находящимся в бедственном положении вследствие вооруженных конфликтов, включая военные действия, ограничений на деятельность гуманитарных организаций и сохраняющихся экономических трудностей в ряде районов операций. БАПОР будет продолжать оказывать такие услуги по мере необходимости, а также в исключительных случаях на временной основе, как это предусматривается Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2252 (ES-V) и ее последних резолюциях 67/114 и 67/116, будет оказывать услуги лицам, не являющимся беженцами, которые оказались вынужденными переселенцами и остро нуждаются в постоянной помощи.

5. БАПОР также продолжит работу по внедрению гендерного подхода и удовлетворению потребностей детей и уязвимых групп из числа палестинских беженцев, а также по дальнейшему совершенствованию принимаемых Агентством мер по защите, разработке программ, операций и агитационных мероприятий, что приблизит Агентство к выполнению его обязательств, вытекающих из соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, норм международного гуманитарного права, Пекинской платформы действий, Конвенции о правах ребенка, Конвенции о правах инвалидов и других соответствующих международных документов.

6. Основные услуги, которые предоставляет БАПОР, сравнимы по своему характеру и масштабу с услугами, предоставляемыми местными или национальными органами государственной власти. Имея в штате примерно 30 000 сотрудников, большинство из которых сами являются палестинскими беженцами, Агентство является одним из крупнейших работодателей на Ближнем Востоке. Школы БАПОР, в которых работают примерно 22 000 работников просвещения, посещают более 480 000 детей. Расположенные по всему региону 139 медицинских центров БАПОР в прошлом году обслужили свыше 10 миллионов пациентов. Агентство также оказывает помощь почти 280 000 беженцев из наиболее бедных и уязвимых групп посредством оказания дополнительной помощи, предоставляемой через обновленную программу социального обеспечения, ориентированную на представителей беднейших слоев населения. Лицам с другими особыми потребностями, например инвалидам, также предоставляются специализированные услуги в медицинских центрах Агентства. Продолжается внедрение гендерного подхода в основные программы БАПОР. Финансовые, оперативные и другие проблемы, а также проблемы в области безопасности создают огромные трудности с предоставлением этих услуг на регулярной и предсказуемой основе.

7. В секторе Газа, где 70 процентов из его 1,6 миллиона жителей являются палестинскими беженцами, насильственный конфликт в ноябре 2012 года вновь усугубил и без того тяжелое положение уязвимых людей, которые чувствуют себя забытыми международным сообществом. Бедность является повсеместной; не менее двух третей палестинских беженцев испытывают нехватку продовольствия и нуждаются в продовольственной помощи. Экономика Газы разрушена блокадой, введенной шесть лет назад. Драконовские ограничения на передвижение людей и товаров в Газу и из нее парализуют хозяйственную дея-

тельность, в частности, экспорт, которого практически не существует, усугубляют проблему бедности и вынуждают палестинцев во все большей степени полагаться на помощь международного сообщества. В дополнение к своей регулярной деятельности в секторе Газа, которая обеспечивает услуги в области образования, здравоохранения и оказания чрезвычайной помощи непосредственно подавляющему большинству палестинских беженцев, чрезвычайные программы БАПОР в секторе Газы включают создание временных рабочих мест, оказание продовольственной помощи, а также принятие других мер, включая неотложную медицинскую помощь, просвещение и психосоциальную поддержку.

8. Несмотря на значительные достижения Агентства в деле смягчения тяжелых последствий конфликта, блокады и крайней нищеты в Газе, условия жизни там — без того неприемлемые — могут значительно ухудшиться в среднесрочной перспективе. В докладе Организации Объединенных Наций 2012 года, озаглавленном «Газа в 2020 году: пригодна для жизни?», со всей прямотой названы будущие проблемы в секторе Газа, которые сбудутся, если не принять последовательные и эффективные меры по исправлению положения и не создать благоприятную политическую обстановку. Предполагается, что к 2020 году БАПОР придется оказывать помощь дополнительным 350 000 палестинских беженцев. Там практически не будет надежного доступа к источникам безопасной питьевой воды. Стандарты здравоохранения и образования еще более снизятся, а доступное и надежное электроснабжение для всех станет далеким воспоминанием для большинства людей. И без того большое количество бедных, маргинальных, не имеющих продовольственной безопасности людей, которые зависят от помощи, будет неуклонно увеличиваться. Нагрузка на БАПОР и международное сообщество будет только расти.

9. На Западном берегу режим ограничений на передвижение душит нормальную экономическую деятельность палестинского населения. Продолжающееся расширение поселений и насилие со стороны поселенцев имеют серьезные последствия для некоторых наиболее уязвимых получателей помощи БАПОР, таких как бедуины и общины палестинских беженцев на окраинах Иерусалима. В результате ограничений на передвижение и расширения поселений палестинские беженцы по-прежнему изолированы от своей земли и мест работы, от жизненно важных рынков, а также от основных услуг, включая больницы и школы. Последствия для палестинцев весьма серьезны, что делает многие уязвимые общины еще более зависимыми от услуг БАПОР.

10. Катастрофический конфликт в Сирийской Арабской Республике постепенно разрушает социальную структуру общин палестинских беженцев и усугубляет их уязвимость. БАПОР в настоящее время приходится оказывать помощь 525 000 палестинских беженцев, включая 70 000, которые согласно оценке бежали в соседние страны, в основном в Ливан. Многие объекты БАПОР в Сирийской Арабской Республике были повреждены или уничтожены. С начала конфликта в 2011 году были убиты шесть сотрудников БАПОР, не говоря уже об огромном количестве жертв среди остального населения. Вместе с другими учреждениями Организации Объединенных Наций БАПОР ищет дополнительные ресурсы для удовлетворения потребностей палестинских беженцев, вызванных этой чрезвычайной ситуацией.

11. В Ливане палестинские беженцы не могут легально работать. Примерно 80 процентов из 27 000 палестинских беженцев из лагеря Нахр-эль-Баред, уничтоженного в 2007 году, так и не вернулись в свои дома, и число лиц, бегущих из Сирийской Арабской Республики в Ливан, продолжает увеличиваться, усиливая тем самым напряженность в уже переполненных лагерях палестинских беженцев в Ливане, которые являются единственным возможным местом назначения для большинства палестинских беженцев. Наихудшие опасения по поводу региональных последствий сирийского конфликта очевидно реализуются в Ливане, что вызывает озабоченность международного сообщества и создает дополнительную угрозу для нестабильной жизни находящихся там палестинских беженцев из Сирийской Арабской Республики.

12. В Иордании, которая до сих пор является самым стабильным районом операций, растущая политическая напряженность и массовый приток беженцев из Сирии могут оказать негативное побочное воздействие на большое число находящихся там палестинских беженцев (около 2 миллионов, зарегистрированных БАПОР). Бедность весьма распространена в лагерях палестинских беженцев. На фоне этих существующих в Иордании проблем БАПОР также оказывает чрезвычайную помощь палестинским беженцам, перемещенных из Сирийской Арабской Республики.

13. Поскольку прямые услуги БАПОР имеют решающее значение для благополучия палестинских беженцев во всем регионе, то, если финансовое положение БАПОР не улучшится, последствия этого для его бенефициаров будут немедленными и существенными. Хотя объемы внебюджетных взносов, получаемых Агентством, из года в год постепенно растут, число его бенефициаров и оперативные издержки растут еще быстрее.

В. Предположения, положенные в основу планирования

14. Реализация программ БАПОР почти полностью финансируется за счет добровольных взносов. Ему приходится преодолевать трудности, связанные не только с хронической нехваткой средств, но и с финансовой неопределенностью, обусловленной экономической и политической нестабильностью. Агентство будет продолжать поиск дополнительных ресурсов, необходимых ему для повышения качества услуг, оказываемых палестинским беженцам, при сохранении установки на эффективное с точки зрения затрат распоряжение средствами и оперативную гибкость, необходимые для оказания общинам палестинских беженцев помощи при возникновении непредвиденных обстоятельств, угрожающих их жизни и способных лишить их источников средств к существованию.

15. БАПОР отдает себе полный отчет в том, что центральное место в его приверженности удовлетворению потребностей бенефициаров и решению финансовых проблем занимает необходимость значительного совершенствования методов его работы. БАПОР гордится своими дальнейшими усилиями по повышению своей эффективности путем проведения реформ. Наши текущие реформы в сфере образования направлены на укрепление потенциала учителей с точки зрения обеспечения качественного обучения детей палестинских беженцев и приобретения детьми палестинских беженцев знаний и навыков, необходимых для более безопасной и продуктивной жизни. В рамках программы

Агентства в области здравоохранения в конце 2012 года был принят пакет реформ, предусматривающий создание медицинских бригад по охране здоровья семьи. Модель таких бригад обеспечивает всестороннее и целостное первичное медико-санитарное обслуживание всей семьи с упором на долгосрочные отношения между поставщиком услуг и пациентом/семьей.

16. Кроме того, БАПОР предпринимает ориентированные на будущее шаги по решению проблемы последствий бедности среди палестинских беженцев. В рамках программы по оказанию гуманитарной помощи и социальных услуг в настоящее время на экспериментальной основе реализуется инициатива по борьбе с нищетой в секторе Газа на основе принципов добровольности, мобилизации молодежи и более активного участия общин в борьбе с бедностью. Однако следует признать, что сокращение масштабов нищеты среди палестинских беженцев потребует от принимающих стран и доноров значительных инвестиций, как финансовых, так и политических, а также активного участия партнерских организаций, включая другие подразделения системы Организации Объединенных Наций.

17. Основную часть бюджета БАПОР составляют расходы по персоналу (см. таблицу 7 ниже). Это вызвано тем, что ежедневное прямое оказание услуг требует значительного числа сотрудников (около 30 000 человек), включая учителей, врачей, медицинских сестер, социальных работников и санитаров. Политика БАПОР в вопросах оплаты требует, чтобы Агентство выплачивало оклады, которые сопоставимы с окладами государственных служащих в стране пребывания. Увеличение окладов государственных служащих в принимающих странах, зачастую в ответ на рост инфляции и стоимости жизни, приводит к росту издержек Агентства. Между тем, страны-доноры хотят лучшего (или прежнего) качества услуг при меньших издержках, где это возможно, а палестинским беженцам необходимы лучшее качество и расширенный диапазон и ассортимент услуг. В связи с этим БАПОР сталкивается с растущими запросами и ожиданиями всех основных заинтересованных сторон на фоне ограниченной ресурсной базы и увеличения оперативных издержек.

18. Со времени разработки планов на двухгодичный период 2012–2013 годов и бюджетной брошюры на 2014–2015 годы условия оперативной деятельности в Сирийской Арабской Республике существенно изменились. Период 2014–2015 годов будет, как ожидается, характеризоваться общей нестабильностью, что приведет к дальнейшему перемещению большого числа палестинских беженцев и углублению гуманитарного кризиса. В соответствии с более широкими сценариями планирования Организации Объединенных Наций БАПОР предполагает, что текущая ситуация в Сирийской Арабской Республике сохранится или ухудшится в течение периода, охватываемого планами. Будет иметь место значительное и масштабное сужение гуманитарного пространства с регулярным приостановлением услуг БАПОР. Тем не менее Агентство будет по-прежнему иметь доступ к большей части своих объектов и будет ориентироваться на поддержку регионального гуманитарного реагирования Организации Объединенных Наций на кризис в Сирийской Арабской Республике, оказывая жизненно важную гуманитарную помощь и текущие услуги палестинским беженцам внутри Сирийской Арабской Республики, а также продолжая выступать за их права.

С. Структура бюджета

19. БАПОР подотчетно непосредственно Генеральной Ассамблее. Общие консультативные услуги и поддержку Генеральному комиссару Агентства в отношении программ и деятельности БАПОР оказывает Консультативная комиссия (состоящая из 25 членов и 3 наблюдателей), в которую входят представители основных доноров Агентства и правительств принимающих стран. В резолюции 3331 В (XXIX) Ассамблея постановила, что расходы на оклады международному персоналу, находящемуся на службе БАПОР, которые в ином случае покрывались бы за счет добровольных взносов, с 1 января 1975 года должны финансироваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в течение срока действия мандата Агентства (см. также диаграмму I).

20. Структура бюджета БАПОР отражает среднесрочную стратегию на период 2010–2015 годов и основана на планах по осуществлению, подготовленных для каждого района операций и для штаб-квартиры БАПОР на третий двухгодичный период осуществления среднесрочной стратегии. В нижеследующих главах и описанных в них ожидаемых достижениях, показателях достижения результатов и критериях отражена сохраняющаяся приверженность БАПОР системе управления, ориентированной на результаты.

21. В среднесрочной стратегии определены следующие четыре цели в области развития человеческого потенциала для палестинских беженцев:

- a) иметь право на долгую и здоровую жизнь;
- b) приобретать необходимые знания и навыки;
- c) иметь достойный уровень жизни;
- d) осуществлять права человека в максимально полном объеме.

22. Агентство привязывает финансовые ресурсы к достижению этих целей и к исходной рамочной основе в виде стратегических целей, общих результатов и мероприятий.

23. В соответствии с положением 9.2 обновленных Финансовых положений БАПОР, соответствующих Международным стандартам учета в государственном секторе (МСУГС), начиная с 1 января 2012 года двухгодичный бюджет представляется в соответствии с принципами модифицированного кассового метода учета согласно Стандартам учета системы Организации Объединенных Наций (СУСООН). Для целей внутреннего управления бюджет также составляется с учетом принципов МСУГС (бюджета по методу начисления), и, следовательно, бюджет по программам на 2014–2015 годов также включает одну главу, главу IX, отражающую согласование данных МСУГС с данными СУСООН.

24. На следующих страницах проводятся сводные таблицы и диаграммы:

Диаграмма I: схема организационной структуры БАПОР в разбивке по департаментам и районам операций с указанием числа международных и зональных сотрудников, работающих в каждом полевом отделении/департаменте.

Таблица 1А: сводная ведомость бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов в разбивке по целям в области развития человеческого потенциала и другим потребностям по регулярному бюджету и бюджету по проектам.

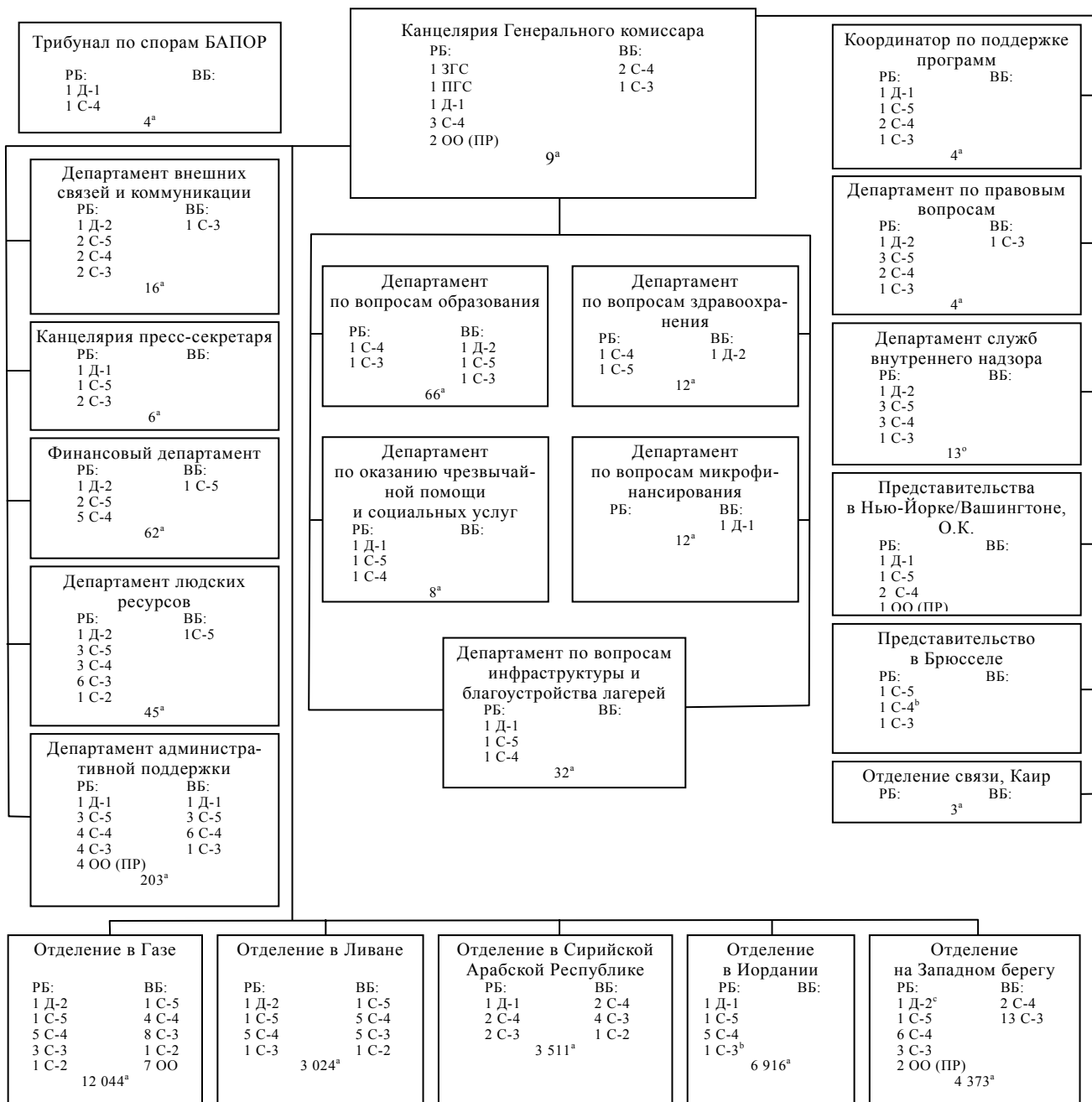
Таблица 1В: сводная ведомость бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов в разбивке по программам и другим потребностям по регулярному бюджету и бюджету по проектам.

Таблица 2 и диаграмма II: распределение ресурсов регулярного бюджета по полевым отделениям и штаб-квартире со сравнительными показателями за двухгодичные периоды 2010–2011, 2012–2013 и 2014–2015 годов.

Таблица 3 и диаграмма III: распределение ресурсов регулярного бюджета по целям в области развития человеческого потенциала со сравнительными показателями за двухгодичные периоды 2010–2011, 2012–2013 и 2014–2015 годов.

Диаграмма I
Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций
для помощи палестинским беженцам и организации работ

Организационная структура и распределение должностей
на двухгодичный период 2014–2015 годов



Примечание: 79 должностей международных сотрудников финансируются из внебюджетных источников.

Сокращения: ЗГС — заместитель Генерального секретаря; ПГС — помощник Генерального секретаря; РБ — регулярный бюджет; ВБ — внебюджетные источники; ОО — категория общего обслуживания; ПР — прочие разряды.

^aМестные должности (30 314) за исключением 12 должностей в Департаменте по вопросам микрофинансирования.

Таблица 1
Бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов

А. Сводная ведомость общего объема бюджета всего Агентства в разбивке по целям в области развития человеческого капитала
(В тыс. долл. США)

Цель в области развития человеческого потенциала	2014 финансовый год					2015 финансовый год					Двухгодичный период 2014–2015 годов				
	Регулярный бюджет			Бюджет по проектам	Итого	Регулярный бюджет			Бюджет по проектам	Итого	Регулярный бюджет			Бюджет по проектам	Итого
	Взносы наличными ^a	Взносы натурой	Итого			Взносы наличными ^a	Взносы натурой	Итого			Взносы наличными ^a	Взносы натурой	Итого		
Долгая и здоровая жизнь	124 787	1 730	126 517	19 954	146 471	132 195	1 730	133 925	24 304	158 229	256 982	3 460	260 442	44 258	304 700
Приобретенные знания и навыки	348 094	530	348 624	12 173	360 797	358 048	530	358 578	8 186	366 764	706 142	1 060	707 202	20 359	727 561
Достойный уровень жизни	76 783	–	76 783	205 639	282 422	75 939	–	75 939	201 606	277 545	152 722	–	152 722	407 245	559 967
Осуществление прав человека в полной мере	3 861	–	3 861	4 515	8 376	3 947	–	3 947	353	4 300	7 808	–	7 808	4 868	12 676
Эффективное и действенное управление и поддержка в БАПОР	121 120	–	121 120	5 154	126 274	112 537	–	112 537	3 970	116 507	233 657	–	233 657	9 124	242 781
Итого потребности на цели	674 645	2 260	676 905	247 435	924 340	682 666	2 260	684 926	238 419	923 345	1 357 311	4 520	1 361 831	485 854	1 847 685
Резерв на непредвиденные расходы ^b	14 000	–	14 000	–	14 000	14 000	–	14 000	–	14 000	28 000	–	28 000	–	28 000
Резерв на увеличение окладов ^c	8 900	–	8 900	–	8 900	15 000	–	15 000	–	15 000	23 900	–	23 900	–	23 900
Резерв на налог на добавленную стоимость	15 000	–	15 000	–	15 000	15 000	–	15 000	–	15 000	30 000	–	30 000	–	30 000
Резерв на бюджетные риски ^c	16 761	–	16 761	–	16 761	14 834	–	14 834	–	14 834	31 595	–	31 595	–	31 595
Итого, другие потребности	54 661	–	54 661	–	54 661	58 834	–	58 834	–	58 834	113 495	–	113 495	–	113 495
Общие потребности в ресурсах	729 306	2 260	731 566	247 435	979 001	741 500	2 260	743 760	238 419	982 179	1 470 806	4 520	1 475 326	485 854	1 961 180

^a Не включает расходы на пять должностей международных сотрудников, которые не могут финансироваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в течение двухгодичного периода 2014–2015 годов.

^b Включает резервы на: коэффициент корректировки валютного курса и переход от призыва к оказанию чрезвычайной помощи, а также общий резерв.

^c Включает 3,9 млн. долл. США в 2014 году, что отражает ретроактивное покрытие расходов на повышение окладов в полевом отделении в Ливане за период с 1 сентября по 15 декабря 2012 года.

^d Отражает прогнозируемый налог на добавленную стоимость, не урегулированный Палестинской администрацией в двухгодичном периоде 2014–2015 годов.

^e Представляет собой риски с высокой вероятностью материализации, например, продовольственная помощь, замена автотранспортных средств, увеличение расходов на услуги по госпитализации, групповой план медицинского страхования, увеличение расходов на электроэнергию и т.д.; общие потребности, связанные с этими рисками, покрываются в бюджете лишь на 60 процентов.

В. Сводная ведомость общего объема бюджета всего Агентства в разбивке по программам

(В тыс. долл. США)

Программа	2014 финансовый год					2015 финансовый год					Двухгодичный период 2014–2015 годов				
	Регулярный бюджет			Бюджет по проектам	Итого	Регулярный бюджет			Бюджет по проектам	Итого	Регулярный бюджет			Бюджет по проектам	Итого
	Взносы наличными ^а	Взносы натурой	Итого			Взносы наличными ^а	Взносы натурой	Итого			Взносы наличными ^а	Взносы натурой	Итого		
Программа по образованию	368 765	530	369 295	13 756	383 051	378 996	530	379 526	10 236	389 762	747 761	1 060	748 821	23 992	772 813
Программа по здравоохранению	118 786	1 730	120 516	24 454	144 970	126 149	1 730	127 879	28 804	156 683	244 935	3 460	248 395	53 258	301 653
Программа по оказанию чрезвычайной помощи и социальных услуг	54 569	–	54 569	108 037	162 606	53 785	–	53 785	103 025	156 810	108 354	–	108 354	211 062	319 416
Программа улучшения инфраструктуры и благоустройства лагерей	14 149	–	14 149	91 506	105 655	13 976	–	13 976	91 506	105 482	28 125	–	28 125	183 012	211 137
Вспомогательные департаменты	118 376	–	118 376	9 682	128 058	109 760	–	109 760	4 848	114 608	228 136	–	228 136	14 530	242 666
Итого	674 645	2 260	676 905	247 435	924 340	682 666	2 260	684 926	238 419	923 345	1 357 311	4 520	1 361 831	485 854	1 847 685
Резерв на непредвиденные расходы ^б	14 000	–	14 000	–	14 000	14 000	–	14 000	–	14 000	28 000	–	28 000	–	28 000
Резерв на увеличение окладов ^с	8 900	–	8 900	–	8 900	15 000	–	15 000	–	15 000	23 900	–	23 900	–	23 900
Резерв на налог на добавленную стоимость	15 000	–	15 000	–	15 000	15 000	–	15 000	–	15 000	30 000	–	30 000	–	30 000
Резерв на бюджетные риски ^с	16 761	–	16 761	–	16 761	14 834	–	14 834	–	14 834	31 595	–	31 595	–	31 595
Итого, другие потребности	54 661	–	54 661	–	54 661	58 834	–	58 834	–	58 834	113 495	–	113 495	–	113 495
Общие потребности в ресурсах	729 306	2 260	731 566	247 435	979 001	741 500	2 260	743 760	238 419	982 179	1 470 806	4 520	1 475 326	485 854	1 961 180

^a Не включает расходы на пять должностей международных сотрудников, которые не могут финансироваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в течение двухгодичного периода 2014–2015 годов.

^b Включает резервы на: коэффициент корректировки валютного курса и переход от призыва к оказанию чрезвычайной помощи, а также общий резерв.

^c Включает 3,9 млн. долл. США в 2014 году, что отражает ретроактивное покрытие расходов на повышение окладов в полевом отделении в Ливане за период с 1 сентября по 15 декабря 2012 года.

^d Отражает прогнозируемый налог на добавленную стоимость, не урегулированный Палестинской администрацией в двухгодичном периоде 2014–2015 годов.

^e Представляет собой риски с высокой вероятностью материализации, например, продовольственная помощь, замена автотранспортных средств, увеличение расходов на услуги по госпитализации, групповой план медицинского страхования, увеличение расходов на электроэнергию и т.д.; общие потребности, связанные с этими рисками, покрываются в бюджете лишь на 60 процентов.

Таблица 2
**Потребности в ресурсах регулярного бюджета в разбивке по полевым
отделениям и штаб-квартире**
(Наличными и натурой, в тыс. долл. США)

<i>Полевое отделение/штаб-квартира</i>	<i>2010 год расходы</i>	<i>2011 год расходы</i>	<i>2012 год расходы</i>	<i>2013 год бюджет</i>	<i>2014 год смета^a</i>	<i>2015 год смета^a</i>
Сектор Газа	198 483	225 493	224 135	216 106	217 319	224 707
Ливан	72 089	77 458	77 228	79 533	90 393	92 380
Сирийская Арабская Республика	45 727	51 535	47 626	57 383	58 368	60 297
Иордания	112 619	109 785	120 490	124 541	145 023	148 609
Западный берег	91 193	106 622	99 662	103 868	102 076	104 125
Штаб-квартира						
Программа по образованию	2 887	2 780	2 315	2 925	2 856	2 915
Программа по здравоохранению	1 114	994	1 009	1 245	1 259	1 296
Программа по оказанию чрезвычайной помощи и социальных услуг ^b	914	961	1 062	1 181	9 577	10 582
Программа улучшения инфраструктуры и благоустройства лагерей	1 415	1 629	1 560	1 949	2 286	1 887
Вспомогательные департаменты	28 407	40 017	46 173	39 426	47 748	38 128
Итого	554 848	617 274	621 260	628 157	676 905	684 926
Другие потребности						
Резерв на непредвиденные расходы ^c				12 000	14 000	14 000
Резерв на увеличение окладов ^c				33 135	8 900	15 000
Резерв на налог на добавленную стоимость ^c				—	15 000	15 000
Резерв на бюджетные риски ^c				2 000	16 761	14 834
Итого	—	—	—	47 135	54 661	58 834
Общие потребности в ресурсах	554 848	617 274	621 260	675 292	731 566	743 760

^a Не включает расходы на пять должностей международных сотрудников, которые не могут финансироваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в течение двухгодичного периода 2014–2015 годов.

^b Включает расходы на продовольственный резерв программы социального обеспечения в размере 8 млн. долл. США и 9 млн. долл. США соответственно в 2014 и 2015 годах.

^c Сопоставимые цифры за 2010–2012 годы включены в расходы соответствующих полевых отделений и департаментов/программ штаб-квартиры.

Диаграмма II
Регулярный бюджет в разбивке по полевым отделениям и штаб-квартире

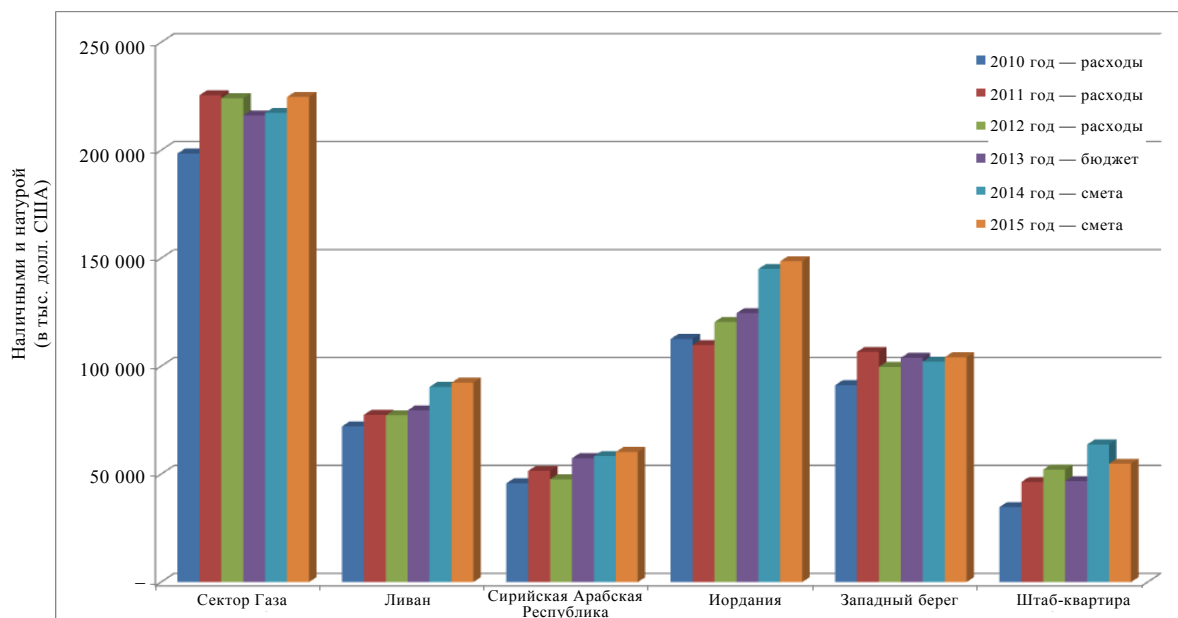


Таблица 3
Потребности в ресурсах регулярного бюджета в разбивке по целям
в области развития человеческого потенциала
(Наличными и натурой, в тыс. долл. США)

Цель	2010 год расходы	2011 год расходы	2012 год расходы	2013 год бюджет	2014 год смета ^a	2015 год смета ^a
Долгая и здоровая жизнь	89 001	89 735	107 770	116 302	117 826	117 816
Приобретенные знания и навыки	277 713	281 851	313 679	299 571	328 095	336 845
Достойный уровень жизни ^b	68 344	63 932	73 387	72 260	82 889	86 076
Осуществление прав человека в полной мере	4 279	4 223	3 875	4 598	3 720	3 520
Эффективное и действенное управление и поддержка в БАПОР	68 921	73 818	87 938	99 626	90 246	83 900
Итого	508 258	513 559	586 649	592 357	622 776	628 157
Другие потребности						
Резерв на непредвиденные расходы ^c	—	—	—	2 809	11 000	11 000
Резерв на увеличение окладов ^c	—	—	—	24 500	16 135	31 135
Резерв на налог на добавленную стоимость ^c	—	—	—	5 078	2 000	2 000
Резерв на бюджетные риски ^c	—	—	—	—	2 000	2 000
Итого	(2 284)	(1 028)	(1 656)	32 387	32 135	47 135
Общие потребности в ресурсах	505 974	512 531	584 993	624 744	654 911	675 292

^a Не включает расходы на пять должностей международных сотрудников, которые не могут финансироваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в течение двухгодичного периода 2014–2015 годов.

^b Включает расходы на продовольственный резерв программы социального обеспечения в размере 8 млн. долл. США и 9 млн. долл. США соответственно в 2014 и 2015 годах.

^c Сопоставимые цифры за 2010–2012 годы включены в расходы соответствующих полевых отделений и департаментов/программ штаб-квартиры.

Диаграмма III
Регулярный бюджет в разбивке по целям в области развития человеческого потенциала

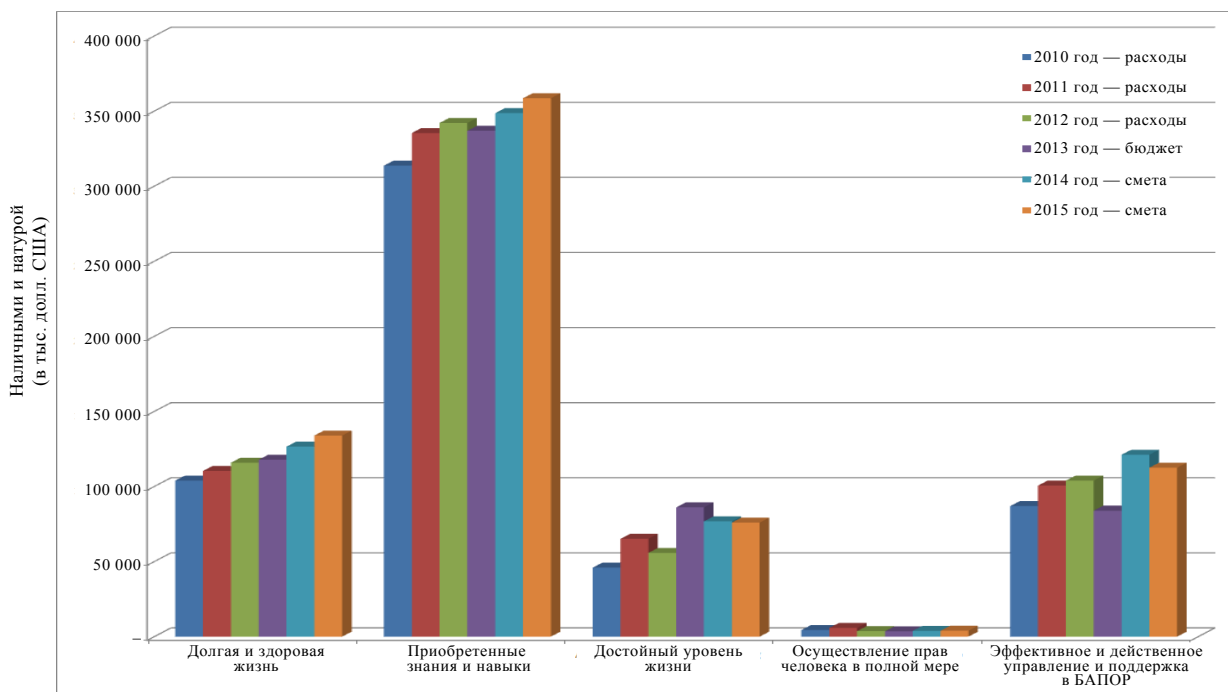


Таблица 4
Потребности в ресурсах регулярного бюджета в разбивке по категориям расходов
(Наличными и натурой, в тыс. долл. США)

Категория расходов	2010 год расходы	2011 год расходы	2012 год расходы	2013 год бюджет	2014 год смета ^a	2015 год смета ^a
Расходы по персоналу						
Международный персонал	26 551	27 150	26 635	30 842	29 938	29 938
Базовые оклады	299 178	303 055	327 816	325 410	358 527	369 717
Выплаты за работу в опасных условиях и особые выплаты	2	2	727	2	—	—
Взносы Агентства в Фонд обеспечения персонала	43 779	44 552	48 544	47 840	53 472	55 363
Надбавка для старших сотрудников категории специалистов, специальная профессиональная надбавка	8 974	9 212	9 447	10 141	10 581	10 946
Доплата за сверхурочную и дополнительную работу	671	709	554	812	632	673
Специальные надбавки	30 625	31 178	19 767	33 504	12 458	12 459
Расходы, связанные со здоровьем	17 818	18 194	18 088	19 676	19 372	19 627
Прочие надбавки	8 385	8 639	5 929	9 480	8 120	8 172

Категория расходов	2010 год расходы	2011 год расходы	2012 год расходы	2013 год бюджет	2014 год смета ^a	2015 год смета ^a
Коэффициент корректировки валютного курса	444	460	313	511	294	302
Выплата выходных пособий	11 869	12 528	28 667	14 274	13 503	16 103
Сотрудники на контрактах на ограниченный срок и временные сотрудники (выплаты на иждивенцев)	9 046	9 246	9 113	10 015	10 665	10 853
Итого	457 342	464 923	495 600	502 507	517 563	534 154
Расходы, не связанные с персоналом						
Потребление товарно-материальных запасов	22 385	31 519	33 756	48 838	45 015	44 542
Предметы снабжения, отсутствующие на складе	13 831	14 125	18 019	16 346	13 649	13 954
Коммунальные услуги	3 788	4 568	4 030	3 994	6 922	6 921
Эксплуатация помещений	4 066	5 245	9 644	8 674	8 097	7 939
Оборудование и строительство	12 714	10 352	16 082	12 500	25 645	13 681
Профессиональная подготовка	1 899	1 869	1 150	2 872	1 849	1 580
Путевые расходы	2 219	2 293	2 011	2 301	1 999	1 992
Административные вспомогательные услуги	7 196	8 000	4 807	7 634	5 504	5 528
Услуги консультантов	2 288	3 616	2 496	2 393	2 137	2 140
Услуги по госпитализации	12 195	13 477	10 792	16 146	16 517	18 016
Прочие услуги	8 186	8 802	9 594	10 089	10 991	12 203
Субсидии особо нуждающимся	—	36	13 710	14 609	7 475	7 501
Субсидии пациентам	3 867	4 162	2 804	5 678	5 226	5 247
Субсидии третьим сторонам	—	—	—	—	151	156
Прочие субсидии	8 887	12 752	707	523	280	282
Резервы	—	—	—	725	9 147	9 749
Возмещение расходов	(6 015)	(10 703)	(3 941)	(27 672)	(1 263)	(658)
Амортизация ^b	—	42 237	—	—	—	—
Итого	97 506	152 351	125 660	125 650	159 342	150 772
Общие расходы по персоналу и расходы, не связанные с персоналом	554 848	617 275	621 260	628 157	676 905	684 926
Резерв на непредвиденные расходы ^c				12 000	14 000	14 000
Резерв на увеличение окладов ^c				33 135	8 900	15 000
Резерв на налог на добавленную стоимость ^c				—	15 000	15 000
Резерв на бюджетные риски ^c				2 000	16 761	14 834
Итого	—	—	—	47 135	54 661	58 834
Общие потребности в ресурсах	554 848	617 275	621 260	675 292	731 566	743 760

^a Не включает расходы на пять должностей международных сотрудников, которые не могут финансироваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в течение двухгодичного периода 2014–2015 годов.

^b Амортизация в 2011 году: представляет собой первое признание активов БАПОР.

^c Сопоставимые цифры за 2010–2012 годы включены в расходы соответствующих полевых отделений и департаментов/программ штаб-квартиры.

Диаграмма IV
Ресурсы регулярного бюджета
(Наличными и натурой, в тыс. долл. США)

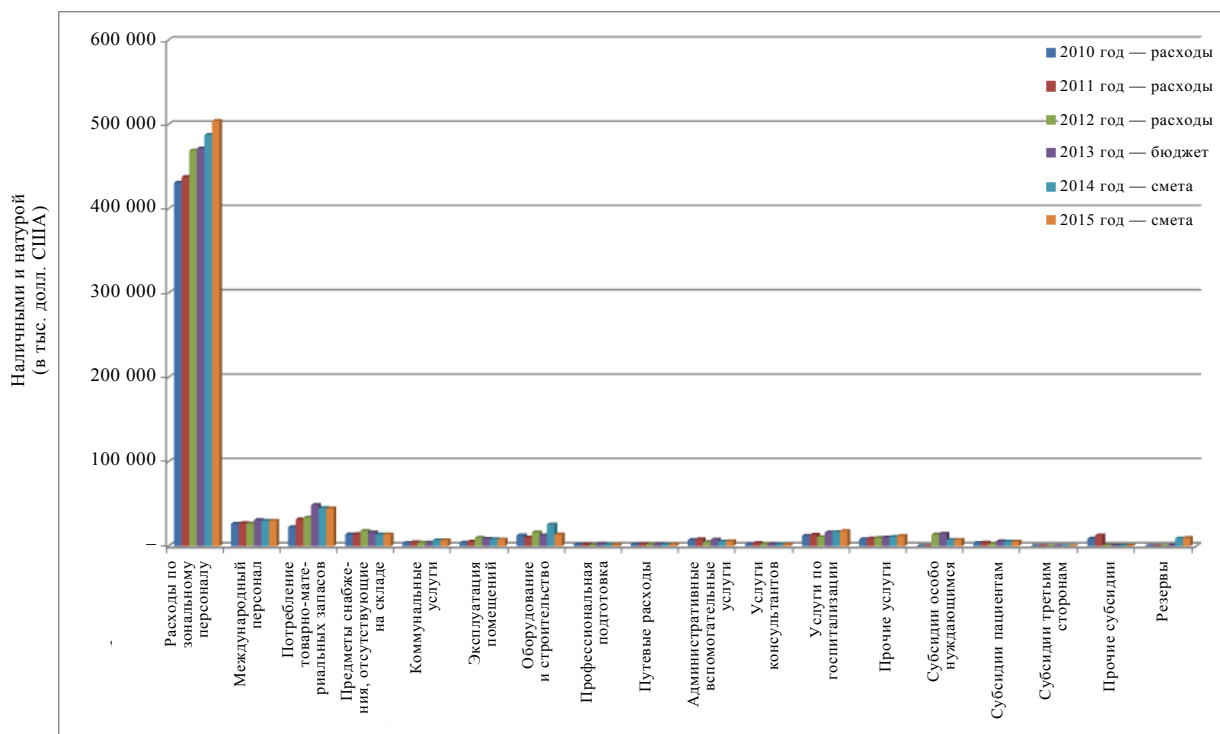


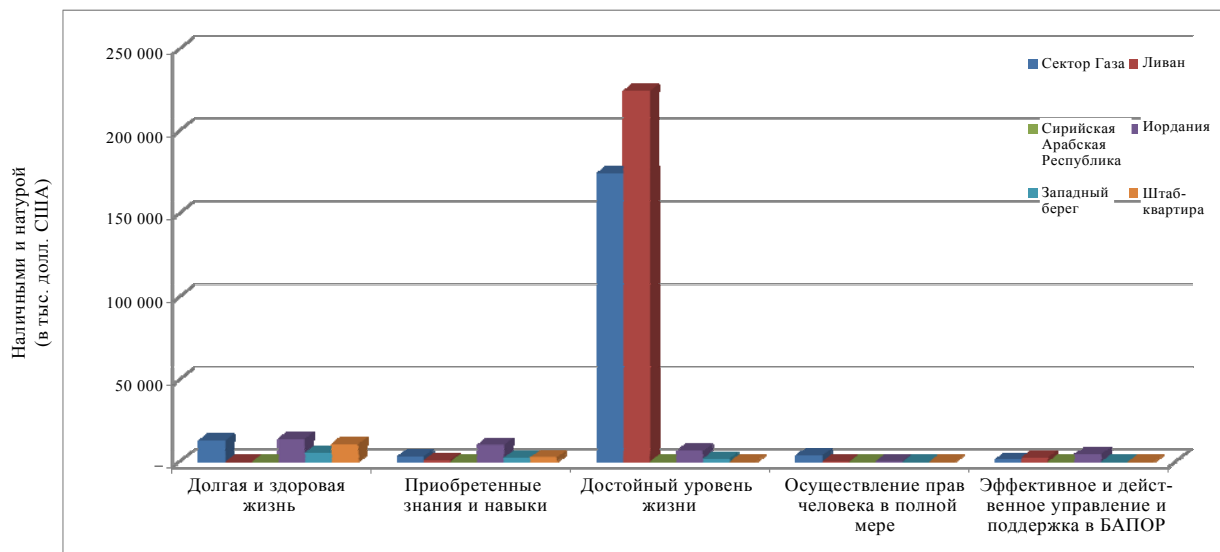
Таблица 5
Бюджет по проектам в разбивке по целям в области развития человеческого потенциала и полевым отделениям/штаб-квартире
(В тыс. долл. США)

Цель в области развития человеческого потенциала	Сектор Газа ^a	Сирийская Арабская Республика		Иордания	Западный берег	Штаб-квартира	Всего
		Ливан ^b	Республика				
Долгая и здоровая жизнь	13 198	—	—	14 350	5 721	10 990	44 259
Приобретенные знания и навыки	3 500	898	—	10 595	2 518	2 848	20 359
Достойный уровень жизни	174 084	224 220	—	7 013	1 927	—	407 244
Осуществление прав человека в полной мере	4 163	255	—	450	—	—	4 868
Эффективное и действенное управление и поддержка в БАПОР ^c	1 300	2 740	—	5 084	—	—	9 124
Всего	196 245	228 113	—	37 492	10 166	13 838	485 854

^a Бюджет по проектам в секторе Газа включает 150 млн. долл. США, относящиеся к проекту реконструкции Газы.

^b Бюджет по проектам Отделения в Ливане включает 157 млн. долл. США для лагеря Нахр-эль-Баред.

Диаграмма V
Бюджет по проектам в разбивке по целям в области развития человеческого потенциала и полевым отделениям/штаб-квартире
(В тыс. долл. США)



D. Людские ресурсы

25. Для осуществления своих основных программ и проектов Агентство привлекает международный и зональный персонал.

26. В соответствии с резолюцией 3331В (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1974 года в двухгодичном периоде 2012–2013 годов из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций финансировалось 146 должностей международных сотрудников.

27. В соответствии с резолюцией 67/248 Генеральной Ассамблеи Контролер Организации Объединенных Наций запросил у БАПОР предложения по экономии средств бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2014–2015 годов. В своем ответе БАПОР предлагает сократить со 146 до 141 число должностей, финансируемых из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в течение двухгодичного периода 2014–2015 годов. Эти пять должностей включают должности заместителя директора по вопросам БАПОР в полевом отделении в Сирийской Арабской Республике (С-5), сотрудника по закупкам для полевых операций и материально-техническому обеспечению в полевом отделении в Сирийской Арабской Республике (С-4), сотрудника по людским ресурсам на местах в полевом отделении в Сирийской Арабской Республике (С-4), международного сотрудника-водителя в полевом отделении на Западном берегу (ОО) и помощника по административным вопросам (ОО) в представительстве в Женеве. В конце июля 2013 года БАПОР обсуждало это предложение с Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам.

28. Помимо должностей, перечисленных выше, 79 должностей международных сотрудников финансируются из других источников, помимо регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Семьдесят три должности финансируются из средств, выделенных на проекты; две должности — Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО); две должности — Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ); одна должность — Департаментом по вопросам микрофинансирования за счет поступлений по его программе; и одна должность — из Фонда обеспечения персонала Агентства.

Таблица 6

Потребности в штатных должностях международного персонала на двухгодичный период 2014–2015 годов

<i>Класс должности</i>	<i>Регулярный бюджет Организации Объединенных Наций^a</i>	<i>Другие источники</i>
Категория специалистов и выше		
ЗГС	1	—
ПГС	1	—
Д-2	8	2
Д-1	10	2
С-5	26	8
С-4/С-3	84	57
С-2/С-1	2	3
Итого	132	72
Категория общего обслуживания		
	9	7
Итого	9	7
Всего	141	79

^a Не включает расходы на пять должностей международных сотрудников, которые не могут финансироваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в течение двухгодичного периода 2014–2015 годов.

29. В иных случаях осуществлением программ преимущественно занимались, по состоянию на конец июня 2013 года, 29 138 местных («зональных») сотрудников, число которых к концу 2015 года потребуется увеличить до утвержденной наибольшей численности в 30 314 человек, чтобы Агентство могло выполнить задачи, поставленные в настоящем бюджете (см. таблицу 7). Факторами, обусловившими этот рост, являются: увеличение в среднем на 3 процента в год численности палестинских беженцев и рост числа учащихся в районе операций в Газе и Иордании.

Таблица 7

Предполагаемая численность зонального персонала по состоянию на 31 декабря 2015 года в разбивке по целям в области развития человеческого потенциала

Цель	Газа	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Иордания	Западный берег	Штаб-квартира	Всего
Долгая и здоровая жизнь	1 328	584	500	1 047	865	23	4 347
Приобретенные знания и навыки	9 562	1 804	2 512	5 138	2 631	65	21 712
Достойный уровень жизни	516	242	153	335	366	26	1 638
Осуществление прав человека в полной мере	51	16	61	40	36	4	208
Эффективное и действенное управление и поддержка в БАПОР	587	335	285	356	475	371	2 409
Всего	12 044	2 981	3 511	6 916	4 373	489	30 314

Е. Финансовое положение

30. За исключением должностей международного персонала, финансируемых из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций посредством начисленных взносов, и должностей, финансируемых другими учреждениями Организации Объединенных Наций, текущие операции, проекты и призывы БАПОР к оказанию чрезвычайной помощи финансируются за счет добровольных взносов.

31. В таблице 8 показано положение дел с финансированием бюджетных расходов БАПОР на 2013 год.

32. Результаты исполнения бюджета в 2013 финансовом году ясно показывают, что при осуществлении своего мандата Агентство сталкивается с проблемой нехватки финансовых средств. На конец июня 2013 года дефицит финансирования (дефицит) по регулярному бюджету составлял 76,2 млн. долл. США; дефицит бюджета по проектам составлял 129,9 млн. долл. США, а призыв к оказанию чрезвычайной помощи в 2013 году был недофинансирован на 174,4 млн. долл. США.

Таблица 8

Состояние дел с финансированием Агентства, 2013 год
(В млн. долл. США)

	Регулярный бюджет		Проекты	Призыв к оказанию чрезвычайной помощи
	Профинансированные мероприятия	Непрофинансированные мероприятия		
Взносы и поступления	597,2	20,1 ^a	192,4	125,7
Бюджет	673,4		322,3	300,1 ^b
Дефицит финансирования	(76,2)	—	(129,9)	(174,4)

^a Представляет собой поступления, предназначенные для финансирования мероприятий, которые не включены в бюджет 2013 года, а рассматриваются как проекты, финансируемые донорами; в основном речь идет о продовольственной помощи, общеорганизационном планировании ресурсов и других ограниченных денежных средствах, связанных с распределением продовольствия и деятельностью в области образования.

^b Сумма, запрошенная в ходе призыва к оказанию чрезвычайной помощи в 2013 году.

33. Согласно текущим прогнозам в отношении поступлений и расходов на 2011 год, показанным в таблице 9, в регулярном бюджете образуется финансовый дефицит в — 50,4 млн. долл. США и — 52,6 млн. долл. США соответственно в 2014 и 2015 годах. Этот дефицит является результатом сокращения поступлений (на основе ориентировочных оценок доноров и прогнозируемых процентных поступлений) до 578,9 млн. долл. США и 588,9 млн. долл. США по сравнению с предусмотренными в бюджете расходами в размере 729,3 млн. долл. США и 741,5 млн. долл. США соответственно в 2014 и 2015 годах. Без дополнительных взносов Агентство будет не в состоянии в полном объеме осуществить мероприятия, предусмотренные в его бюджете.

Таблица 9

Ожидаемое положение дел с финансированием Агентства — регулярный бюджет, 2014–2015 годы
(В млн. долл. США)

	2014 год	2015 года
Прогнозируемые поступления	578,9	588,9
Бюджет	729,3	741,5
Дефицит финансирования	(150,4)	(152,6)

34. Объем прогнозируемых поступлений в 2014 и 2015 годах в разбивке по донорам показан в таблице 10.

Таблица 10

Прогнозируемые поступления в Общий фонд, 2013–2015 годы
(В тыс. долл. США)

Донор	Прогнозируемые поступления в 2013 году ^a	Прогнозируемые поступления в 2014 году	Прогнозируемые поступления в 2015 году
Соединенные Штаты Америки	130 000	130 000	130 000
Европейский союз	103 850	120 000	120 000
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	51 460	52 000	57 000
Швеция	43 460	44 000	44 000
Норвегия	27 380	28 000	28 000
Австралия	21 140	22 000	22 000
Нидерланды	16 600	16 600	16 600
Швейцария	16 110	16 110	16 110
Дания	15 740	15 740	15 740
Япония	12 250	12 250	12 250
Саудовская Аравия	12 000	2 000	2 000
Франция	9 780	10 430	10 430
Германия	10 300	10 300	10 300

Донор	Прогнозируемые поступления в 2013 году ¹	Прогнозируемые поступления в 2014 году	Прогнозируемые поступления в 2015 году
Бельгия (включая Фландрию)	7 820	8 020	8 020
Италия	7 840	7 840	7 840
Люксембург	6 050	6 050	6 050
Финляндия	5 930	5 930	5 930
Ирландия	5 110	5 110	5 110
Испании (включая регионы)	3 910	3 910	3 910
Объединенные Арабские Эмираты	2 600	2 600	2 600
Австрия	2 450	2 450	2 450
Кувейт	2 000	2 000	2 000
Турция	1 250	1 250	1 250
Прочие поступления от доноров	20 300	5 410	10 410
Итого	535 330	530 000	540 000
Проценты	750	600	600
Возмещение вспомогательных расходов по программам	32 000	20 000	20 000
Международный персонал, финансируемый за счет начисленных взносов	29 082	28 346	28 346
Всего	597 162	578 946	588 946

¹ Прогноз на конец года на основе информации, имеющейся на конец июня 2013 года.

35. Стратегия БАПОР по мобилизации ресурсов на 2012–2015 годы, одобренная Консультативной комиссией Агентства в ноябре 2011 года, основана на укреплении контактов к внешними партнерами через наращивание внутреннего потенциала. Она предусматривает достижение трех важных стратегических целей: углубление партнерских отношений с традиционными донорами; диверсификация донорской базы, а также развитие общего потенциала Агентства по мобилизации ресурсов и управлению отношениями с донорами.

36. Основной опорой БАПОР остаются традиционные доноры, которые в течение последних несколько лет покрывали 80–90 процентов общих потребностей Агентства в финансировании. Хотя доноры увеличивали свои взносы на 1,5 процента в год в течение последних двух двухгодичных периодов, БАПОР отдает себе отчет в том, что нынешние доноры не в состоянии покрыть продолжающийся рост потребностей в финансировании, который в течение последних двух двухгодичных периодов составлял 6,4 процента в год. Это осознание отражается в стратегии мобилизации ресурсов за счет акцента на диверсификацию донорской базы и консолидацию усилий по мобилизации ресурсов и информационной работе в рамках всего Агентства. В стратегии также подчеркивается необходимость поощрения многолетних рамочных соглашений и, где это невозможно, согласования взаимных ожиданий на несколько лет, чтобы повысить предсказуемость финансирования.

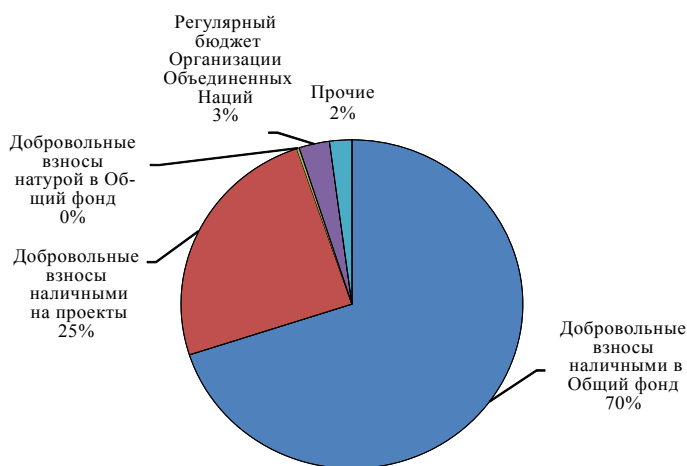
37. Одной из предпосылок, лежащих в основе стратегии, лежит укрепление коммуникационных возможностей, как внутренних, так и внешних. Расширяя поток информации, Агентство сможет увеличить прозрачность своей деятельности и свою подотчетность перед донорами, что в свою очередь создаст благоприятные условия для поддержания отношений с новыми и нынешними донорами.

38. На диаграмме VI показаны ожидаемые источники финансирования общего объема бюджетных расходов Агентства на период 2014–2015 годов, включая как регулярный бюджет, так и бюджет по проектам.

Диаграмма VI

Финансирование бюджетных расходов, 2014–2015 годы
(В тыс. долл. США)

Добровольные взносы наличными в Общий фонд	1 372 913
Добровольные взносы наличными на проекты	485 855
Добровольные взносы натурой в Общий фонд	4 520
Регулярный бюджет Организации Объединенных Наций	56 692
Прочие поступления (возмещение вспомогательных расходов по программам и проценты)	41 200
Всего	1 961 180



39. Добровольные взносы будут испрашиваться для покрытия примерно 95 процентов общего объема бюджетных расходов в 2014–2015 годах, из которых 70 процентов составляют взносы наличными в Общий фонд, 24,8 процента — поступления наличных средств для финансирования проектов и примерно 0,2 процента — взносы натурой в Общий фонд.

40. Средства из регулярного бюджета для финансирования 141 должности международных сотрудников (за исключением пяти должностей международных сотрудников, которые не могут финансироваться из регулярного бюджета

Организации Объединенных Наций в течение двухгодичного периода 2014–2015 годов) составляют в год около 2,9 процента от общего объема бюджета. Остальные средства по линии прочих поступлений в размере 2,1 процента предполагается получить из следующих источников:

а) процентные поступления и разные поступления, включая возмещение вспомогательных расходов по программам, в объеме примерно 20,6 млн. долл. США в год;

б) средства для финансирования 6 штатных должностей (2 должности международных сотрудников и 4 должности местных сотрудников), предоставляемые ЮНЕСКО, и средства для функционирования 4 должностей (2 должности международных сотрудников и 2 должности местных сотрудников), предоставляемые ВОЗ, в рамках их программ технической помощи в области, соответственно, образования и здравоохранения.

41. Если объем взносов доноров будет по-прежнему отставать от показателей, необходимых для финансирования возрастающих потребностей в предоставлении услуг, вызванное этим ограничение возможностей Агентства будет по-прежнему подрывать стандарты развития человеческого потенциала палестинских беженцев и оказывать дополнительное давление на власти принимающих стран.

42. БАПОР признает, что нехватка ресурсов, возникшая в связи с нынешней глобальной экономической ситуацией, увеличение потребностей вследствие роста общей численности беженцев и инфляционное давление заставляют Агентство определять приоритетность как услуг и мероприятий в рамках его основных программ, так и приоритетность самих программ. Поэтому бюджет предусматривает финансирование лишь определенного набора основных мероприятий, необходимых для удовлетворения насущных потребностей палестинских беженцев. Эти ресурсы необходимы Агентству для выполнения задач, составляющих существо его мандата.

Глава II

Цель 1: долгая и здоровая жизнь

А. Цель в области развития человеческого потенциала

43. Программа БАПОР в области здравоохранения дает палестинским беженцам возможность прожить долгую и здоровую жизнь путем предоставления им комплексного первичного медико-санитарного обслуживания и налаживания сотрудничества с общинами в целях пропаганды здорового образа жизни.

В. Задачи

44. Программа направлена на решение следующих задач

- а) обеспечение всеобщего доступа к высококачественному и комплексному первичному медико-санитарному обслуживанию;
- б) охрана и укрепление здоровья семьи на устойчивой основе;
- с) обеспечение профилактики и лечения заболеваний.

С. Трудности и проблемы

45. В рамках программы БАПОР в области здравоохранения палестинским беженцам в течение 60 лет предоставляется комплексное первичное медико-санитарное обслуживание и достигнуты значительные успехи, особенно в области охраны здоровья матери и ребенка. Однако контекст и региональные условия, в которых осуществляется программа в области здравоохранения, меняются, что порождает новые проблемы.

46. Старение населения, а также изменение образа жизни привели к росту показателей распространенности в мире неинфекционных заболеваний, что наблюдается и среди палестинских беженцев. В число неинфекционных заболеваний входят гипертония, диабет, ожирение, связанные с курением заболевания легких и рак. Эти заболевания обычно требуют пожизненного лечения, которое зачастую осуществляется с помощью дорогих лекарств. В настоящее время из-за бюджетных трудностей БАПОР не может предоставлять лекарства для снижения уровня холестерина, что необходимо для лечения некоторых неинфекционных больных. Осложнения в результате неинфекционных заболеваний могут быть тяжелыми, вплоть до необходимости госпитализации, и могут приводить к инвалидности. Поэтому лечение этих все более частых неинфекционных заболеваний требует существенных ресурсов в плане обеспечения персонала, лекарств и стационарного лечения. Кроме того, необходимо будет предпринять значительные усилия в рамках сотрудничества с общинами для противодействия связанным с образом жизни факторам риска, что имеет исключительно важное значение для профилактики и контроля неинфекционных заболеваний. Необходимо выделять ресурсы для проведения эффективных информационных кампаний и наращивания потенциала общественных организаций по оказанию поддержки.

47. В районах операций БАПОР расходы на здравоохранение продолжают расти, как это происходит во многих странах мира. Сирийский конфликт еще более увеличил оперативные расходы внутри Сирийской Арабской Республики, а также в Ливане и Иордании, которые столкнулись с массовым притоком палестинских беженцев из Сирийской Арабской Республики. Нехватка лекарств, рост спроса и ограниченные возможности стационарного лечения в Сирийской Арабской Республике привели к существенному увеличению затрат БАПОР на лекарства и оплату госпитализации. Кроме того, из-за конфликтов, экономического спада и ухудшения ситуации с бедностью на региональном уровне палестинские беженцы, которые ранее пользовались услугами частных поставщиков, могут начать пользоваться услугами БАПОР, создавая дополнительную нагрузку на его службы здравоохранения. Еще одна проблема заключается в том, что изменения в политике принимающих стран могут отразиться на доступе палестинских беженцев к их медицинским государственным учреждениям, в результате чего они будут еще чаще пользоваться услугами БАПОР. Поэтому вероятно, что в предстоящие годы будет наблюдаться расширение разрыва между растущим спросом на услуги БАПОР в области здравоохранения и прежним и/или снижающимся (в реальном выражении) объемом ресурсов.

48. Рост спроса на услуги и увеличивающаяся потребность в пожизненном лечении хронических заболеваний требуют от БАПОР поиска новых и инновационных путей предоставления медицинских услуг в целях обеспечения эффективной и качественной медицинской помощи в будущем. Принятый недавно подход, предусматривающий создание медицинских бригад по охране здоровья семьи и направленный на обеспечение комплексного медицинского обслуживания всей семьи с особым упором на постоянное оказание медицинской помощи и налаживание связей между медицинскими работниками, пациентами, семьями и общинами, является одной из реформ в этом направлении. Создание бригад по охране здоровья семьи представляет собой шаг в направлении модернизации первичной медицинской помощи в соответствии с региональными и глобальными тенденциями. Однако этот подход требует инвестиций для развития системы и наращивания кадрового персонала, что позволит оказывать высококачественные и эффективные медицинские услуги, отвечающие будущим потребностям в области здравоохранения.

49. Для долгосрочного лечения большого числа неинфекционных больных, которые часто нуждаются в сложных лечебных процедурах, необходима эффективно функционирующая система регистрации и учета пациентов. Кроме того, для обеспечения наличия ресурсов для лечения большого числа пациентов с помощью дорогостоящих лекарств требуется надлежащая система управления медицинской информацией для контроля эффективности лечения. Нынешние информационные системы БАПОР недостаточно эффективны для удовлетворения этих растущих и комплексных информационных потребностей. В целях обеспечения возможностей для принятия обоснованных решений и соответствующего распределения ресурсов в будущем в медицинскую информационную систему необходимо инвестировать значительный объем средств.

50. Многие медицинские учреждения располагаются в старых зданиях, в которых из-за недостатка финансовых средств уже многие годы не проводился ремонт. По-прежнему не решена проблема выделения средств для оценки состояния всех медицинских учреждений, с тем чтобы убедиться в том, что они выполняют необходимые функции и являются пригодными и безопасными для

использования, сейсмоустойчивыми, экологически эффективными и отвечающими установленным стандартам.

51. Большинство палестинских беженцев в лагерях имеют доступ к водоснабжению и канализации, однако качество питьевой и бытовой воды и состояние объектов вспомогательной инфраструктуры весьма различны. Улучшение качества объектов экологической инфраструктуры в лагерях на основе стандартов ВОЗ требует всесторонней оценки состояния этих объектов, однако из-за отсутствия финансовых средств эта проблема остается нерешенной.

52. Улучшение ситуации с экологической санитарией и гигиеной в лагерях и других районах Сирийской Арабской Республики, где проживают палестинские беженцы, продолжает оставаться одной из приоритетных задач, и она решается, насколько это позволяет ситуация в плане безопасности. В этой связи следует отметить, что уже поступают сообщения об увеличении числа случаев вирусного гепатита в районах Хомса, Латакии и Дамаска в Сирийской Арабской Республике.

D. Финансовые ресурсы

53. В таблице 11 указаны потребности в ресурсах в разбивке по задачам в рамках цели 1 в области развития человеческого потенциала.

Таблица 11

Долгая и здоровая жизнь

Потребности в ресурсах в разбивке по задачам

(Наличными и натурой, в тыс. долл. США)

	Смета на 2014 год	Смета на 2015 год
Всеобщий доступ к высококачественному и комплексному первичному медико-санитарному обслуживанию	88 968	94 156
Охрана и укрепление здоровья семьи на устойчивой основе	6 992	7 128
Обеспечение профилактики и лечения заболеваний	30 557	32 641
Итого по регулярному бюджету	126 517	133 925
Бюджет по проектам	19 954	24 304
Всего	146 471	158 229

Глава III

Цель 2: приобретенные знания и навыки

А. Цель в области развития человеческого потенциала

54. БАПОР глубоко привержено достижению целей 2 и 3 Целей развития тысячелетия, обеспечивая всеобщее начальное образование и гендерное равенство. Агентство управляет одной из крупнейших систем образования на Ближнем Востоке, предоставляя образовательные услуги почти полумиллиону детей палестинских беженцев в примерно 700 школах, расположенных в Иордании, Ливане, секторе Газа, Сирийской Арабской Республике и на Западном берегу. Почти половина школ Агентства находится в лагерях.

55. В рамках программы по образованию проводится крупная реформа (2011–2015 годы), целью которой является предоставление палестинским беженцам более качественного образования, помогающего им полностью реализовать свой потенциал. Реформа основывается на последовательном и системном подходе к трансформационным изменениям в качестве обучения детей в соответствии с требованиями XXI века. Для достижения этой цели реформа проводится в восьми взаимосвязанных программных областях. Речь идет о четырех основных областях: расширение прав и возможностей учителей и школ; учебные программы и оценка знаний учащихся; инклюзивное образование; техническое и профессиональное образование и молодежь. Существует еще четыре вспомогательные области, имеющие решающее значение для обеспечения проведения научно обоснованной политики: устойчивые перемены и инновации, исследования и информационная система организации педагогической деятельности; управление педагогической деятельностью и стратегическое планирование и отчетность и использование информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в образовании.

56. Значительный прогресс в проведении реформы образования был достигнут благодаря завершению разработки политики и нормативной основы, что положительно повлияет на качество образования и условия обучения в школах БАПОР. В двухгодичном периоде 2012–2013 годов БАПОР одобрило стратегию школьного здравоохранения, политику инклюзивного образования и политику в вопросах прав человека, разрешения конфликтов и терпимости. Также завершена работа над общей для всего Агентства рамочной учебной программой, чтобы одни и те же стандарты качества соблюдались во всех полевых отделениях. Началась реализация крупномасштабных комплексных программ профессиональной подготовки для повышения квалификации учителей и директоров. Исследования в области образования и научно-обоснованное планирование были также улучшены благодаря сбору данных для трех исследований Агентства: по отсеву учащихся, практике проведения занятий и практике руководства, а также созданию комплексной системы мониторинга и оценки реформ, которая включает как количественные, так и качественные показатели. Завершена подготовка спецификаций для информационной системы организации педагогической деятельности, а также подготовлены и одобрены планы оперативной деятельности. В течение отчетного периода продолжалась работа над общими для Агентства принципами преподавательской деятельности.

57. В двухгодичном периоде 2014–2015 годов БАПОР будет уделять основное внимание продолжению преобразующих, системных реформ во всех полевых отделениях при поддержке со стороны руководства и других заинтересованных сторон. В краткосрочной перспективе это приведет к изменению практики проведения занятий, созданию более благоприятной среды для учащихся и лучших условий работы для учителей. В средне- и долгосрочной перспективе реформа приведет к сокращению числа отстающих и второгодников и снижению процента отсева для обоих полов в ходе базового цикла образования. Долгосрочное воздействие реформы — если она будет реализована как взаимосвязанное, системное целое — нацелено на повышение внутренней эффективности системы образования БАПОР.

58. В рамках своей системы образования БАПОР располагает широкими возможностями для того, чтобы помочь детям палестинских беженцев добиться успеха в жизни, раскрыть свой потенциал и стать взрослыми людьми, осознающими свои права и уважающими права других. Именно поэтому начальному образованию, которое дается в рамках программы БАПОР по образованию, уделяется самое первоочередное внимание среди всех услуг, которые Агентство оказывает палестинским беженцам. Программа Агентства по образованию также способствует достижению стратегической цели повышения конкурентоспособности на рынке труда.

В. Задачи

59. Задачи в рамках цели 2 включают:

- а) обеспечение всеобщего доступа к начальному образованию и всеобщего охвата этим образованием;
- б) повышение качества образования и уровня успеваемости по установленным стандартам;
- в) расширение возможностей для получения образования лицами с особыми учебными потребностями.

С. Трудности и проблемы

60. Сирийский конфликт повлиял на обеспечение образования как в Сирийской Арабской Республике, так и в соседних странах Ливане и Иордании и сказался на учащихся, школьной инфраструктуре и реализации реформ. Один из подходов к смягчению последствий этой проблемы заключался в разработке и принятии соответствующих образовательных мер реагирования на кризис и расширении сотрудничества между затронутыми этим полевыми отделениями. Это было реализовано на основе целостного подхода, включая наращивание потенциала, внедрение альтернативных методов обучения, а также предоставление психологической поддержки учащимся и учителям.

61. *Финансовые трудности Агентства.* Финансовые трудности на уровне Агентства сказались на программе по образованию как напрямую через ограничение усилий по проведению более стратегических реформ, так и косвенно из-за роста озабоченности и тревог персонала, что вызывает его настороженность и сопротивление переменам.

62. В условиях, когда финансовый кризис и сирийский конфликт требуют повышенного внимания лишь для сохранения доступности и качества образования для детей палестинских беженцев, значительные усилия должны быть предприняты для обеспечения финансовой устойчивости реформы и ее адаптации с учетом нынешнего кризиса с акцентом на укрепление систем коммуникации.

63. *Доступность и качество образования.* БАПОР привержено предоставлению всем учащимся возможности прохождения полного курса качественного начального образования. Тем не менее, несмотря на неустанные усилия, показатели на протяжении последних нескольких лет были в лучшем случае стабильными. Примерно 10 процентов мальчиков и 5 процентов девочек, обучающихся в системе БАПОР, не заканчивают полный курс начального образования. Хотя учащиеся школ БАПОР по-прежнему учатся лучше своих сверстников в государственных школах в большинстве районов операций БАПОР, показатели более сложных навыков мышления остаются низкими и почти треть учащихся набрали менее 30 процентов баллов в ходе проверки навыков счета в рамках теста по проверке успеваемости 2009 года, а две трети получили менее 30 процентов при проверке знаний арабского языка в восьмом классе.

64. С учетом этого устойчивое улучшение показателей может быть достигнуто лишь в помощью целенаправленных усилий по проведению в рамках всего Агентства реформы с целью повышения качества, актуальности и инклюзивности системы образования. Для достижения этой цели реформа проводится на трех уровнях, первым из которых можно считать директивный уровень, то есть политические и стратегические условия, создаваемые с помощью реформы; вторым - организационный уровень, то есть инструменты и механизмы для создания систем устойчивой реализации реформы в целях согласования практических действий, и третьим - уровень развития потенциала, где упор делается на укреплении индивидуальных способностей людей эффективно действовать в политических и организационных рамках и расширять свои возможности играть свою собственную роль. Задача на 2014–2015 годы будет состоять в обеспечении того, чтобы компоненты реформы, отражающие все три уровня, осуществлялись комплексным, последовательным образом для обеспечения максимальной отдачи.

65. *Школьные здания и инфраструктура.* Более 70 процентов школ работают в две смены, а в 15 процентах арендуемых зданий не хватает средств для текущего ремонта и улучшения школьной инфраструктуры. Из-за финансовых трудностей многие школьные здания пришли в плохое состояние, поскольку не ремонтируются уже многие годы. В ряде зданий, в которых располагаются школы, необходимо безотлагательно либо укрепить, либо заменить несущие конструкции; в ином случае возникает угроза для здоровья и безопасности учащихся. Для решения этой проблемы также необходимы средства. Кроме того, по-прежнему не решена проблема выделения средств для оценки состояния всех учебных заведений, с тем чтобы убедиться, что они отвечают своему предназначению и являются пригодными и безопасными для использования, сейсмоустойчивыми, экологически чистыми и отвечающими установленным стандартам. Такая оценка позволит Агентству определить приоритетность мер и обеспечить эффективность действий.

D. Финансовые ресурсы

66. В таблице 12 указаны потребности в ресурсах в разбивке по задачам в рамках цели 2 в области развития человеческого потенциала.

Таблица 12

Приобретенные знания и навыки

Потребности в ресурсах в разбивке по задачам

(Наличными и натурой, в тыс. долл. США)

	Смета на 2014 год	Смета на 2015 год
Обеспечение всеобщего доступа к начальному образованию и всеобщий охват этим образованием	88 598	90 388
Повышение качества образования и уровня успеваемости по установленным стандартам	255 919	263 995
Расширение возможностей для получения образования лицами с особыми учебными потребностями	4 107	4 195
Итого по регулярному бюджету	348 624	358 578
Бюджет по проектам	12 173	8 186
Всего	360 797	366 764

Глава IV

Цель 3: достойный уровень жизни

А. Цель в области развития человеческого потенциала

67. Чтобы жить с достоинством, палестинские беженцы должны иметь возможность достичь достойного уровня жизни: безопасное жилье, достаточное количество продуктов питания и возможность приобретать навыки, востребованные на рынке труда; по существу, палестинским беженцам должна быть предоставлена возможность вырваться из состояния нищеты. Право на достойный уровень жизни — благодаря надлежащему жилью, продовольствию и работе — закреплено в соглашениях по правам человека и подтверждено в цели 1 Целей развития тысячелетия, которая предусматривает «искоренение крайней нищеты и голода» и устанавливает задачи обеспечения производительной занятости и достойного труда. Организация Объединенных Наций также стремится к созданию всеохватывающей системы финансового обслуживания малоимущих.

68. Для достижения Агентством этой цели необходимы комплексные меры по линии программ чрезвычайной помощи и социальных услуг, микрофинансирования, образования и улучшения условий жизни и инфраструктуры в лагерях.

69. Ключом к общей реакции БАПОР на меняющиеся потребности молодежи из числа палестинских беженцев в области профессиональной подготовки является разработка всеобъемлющей стратегии технической и профессиональной подготовки и обучения молодежи. Эта стратегия разрабатывается в сотрудничестве с Международной организацией труда (МОТ) и Германским агентством по международному сотрудничеству и будет ориентирована на повышение качества и актуальности программ технической и профессиональной подготовки и обучения. Стратегия направлена на совершенствование системы управления и структуры программы для повышения актуальности и гибкости обучения в рамках системы технической и профессиональной подготовки и обучения; укрепление связей на рынке труда; расширение доступа к уязвимым группам молодежи из числа палестинских беженцев; обеспечение управления качеством и применение основанного на компетентности подхода к разработке и реализации программ; улучшение развития человеческих ресурсов, совершенствование систем и процессов трудоустройства и профессиональной ориентации; а также обеспечение равных возможностей для мальчиков и девочек в рамках программ и курсов технической и профессиональной подготовки и обучения молодежи. Последовательная реализация этой стратегии технической и профессиональной подготовки и обучения молодежи в двухгодичном периоде 2014–2015 годов поможет полевым отделениям выполнять свою роль в этой области путем предоставления знаний и навыков, пользующихся спросом на рынке труда.

70. Помимо этого, за последние десять лет программа университетских стипендий БАПОР способствовала увеличению возможностей трудоустройства и улучшения условий жизни более 1200 учащихся. Бывшие стипендиаты этой программы занимают ключевые позиции в БАПОР, принимающих странах и других государствах Персидского залива, что способствует социально-экономическому развитию региона.

71. Пространственные и экологические условия, в которых живут палестинские беженцы, не могут рассматриваться в отрыве от вопроса об их средствах к существованию или благополучия. Хорошо известно, что качество антропогенной среды имеет прямое отношение к качеству повседневной жизни. Программа улучшения состояния инфраструктуры и благоустройства лагерей будет продолжать уделять приоритетное внимание улучшению жилых условий уязвимых палестинских беженцев и будет продолжать разрабатывать и применять при благоустройстве лагерей комплексный, учитывающий мнение общин подход к городскому планированию, который будет интегрировать пространственные/физические и смежные экологические, социальные и экономические аспекты антропогенной среды при решении вопросов предоставления жилья, расселения, переселения, экологической инфраструктуры, социально-экономической инфраструктуры, в том числе медицинских учреждений БАПОР, школ и центров профессионального обучения и общих городских пространств. В рамках этого процесса будет выработана стратегия обустройства лагерей в виде планов благоустройства лагерей, которые лягут в основу принятия решений по всем этим насущным элементам антропогенной среды в рамках комплексного и поэтапного подхода, определяющего очередность принятия мер по улучшению антропогенной среды в лагерях. Кроме того, учитывающий мнения общины подход оказался весьма успешным инструментом вовлечения в процесс палестинских беженцев и уделения особого внимания наиболее уязвимым группам при принятии решений, которые связаны с их повседневной жизнью, а также постепенного изменения их представления о себе не как о пассивных получателях помощи, а как об активных партнерах в усилиях по улучшению жилищных условий. В рамках программы улучшения состояния инфраструктуры и благоустройства лагерей будут приниматься дальнейшие меры по укреплению этого подхода через разработку инструментов и руководящих принципов.

72. С 2009 года вносились изменения в программу для особо нуждающихся семей, и вместо прежнего подхода на основе категорий малоимущих был принят подход, учитывающий уровень бедности. Нищета является многогранным явлением и определяется как «состояние, характеризующееся серьезными лишениями с точки зрения удовлетворения основных потребностей человека, включая продукты питания, чистую питьевую воду, санитарию, здравоохранение, жилье, образование и информацию. Это зависит не только от дохода, но и от доступа к услугам». Реформирование этой программы учитывает такое определение бедности и считает удовлетворение основных потребностей семей палестинских беженцев основным приоритетом.

73. Общая цель программы социального обеспечения состоит в том, чтобы внести вклад в борьбу с нищетой и снизить уровень бедности среди зарегистрированных палестинских беженцев в пяти районах операций БАПОР. При переходе на учитывающий уровень бедности подход были пересмотрены предыдущие пороговые величины дохода и критерии для получения права на помощь, а также размеры выплат. Реформа прежде всего призвана помочь Агентству успешнее выявлять людей, живущих в крайней нищете, и лучше помогать им. Для эффективного решения этой проблемы в рамках программы чрезвычайной помощи и социальных услуг в настоящее время во всех полевых отделениях используется формула проверки нуждаемости по косвенным призна-

кам¹, с тем чтобы повысить точность выявления малоимущих для оказания им помощи. Использование этой формулы во всех полевых отделениях позволит Агентству сформировать общее понимание проблемы бедности среди палестинских беженцев и разработать надлежащую политику для всего Агентства, которая была бы понятна широкому кругу заинтересованных сторон, включая бенефициаров и правительства принимающих стран.

74. С точки зрения развития учитывающий уровень бедности подход требует глубокого анализа реальных потребностей бедных семей и увеличения их ресурсов и активов. Цель состоит в предоставлении временно бедным людям потенциальных возможностей и ресурсов, чтобы они могли вырваться из нищеты собственными усилиями и за счет краткосрочной помощи, и, следовательно, в среднесрочной и долгосрочной перспективе покинуть программу. Единственным сегментом бедных, которым должна оказываться долгосрочная помощь, являются хронически бедные².

75. Сочетание анализа причин бедности и методологии проверки нуждаемости по косвенным признакам дает единообразные, объективные и транспарентные критерии для оценки положения всех уязвимых палестинских беженцев в пяти районах операций БАПОР с учетом социально-экономических особенностей каждого района, а также для оценки особенностей отдельных семей и необходимых мер помощи. Такие критерии обеспечивают одинаковый подход и классификацию статуса каждой бедной семей палестинских беженцев с учетом их уровней бедности и благосостояния. Эта методология гарантирует повышение адресности помощи бедным семьям, особенно проживающим ниже черты абсолютной бедности.

В. Задачи

76. Задачи в рамках цели 3 включают:

- а) сокращение масштабов нищеты среди самых малоимущих палестинских беженцев;
- б) расширение всеобщей доступности финансовых и кредитно-сберегательных услуг;
- в) развитие профессиональных навыков палестинских беженцев и расширение их возможностей в плане трудоустройства;

¹ Формула проверки нуждаемости по косвенным признакам используется для описания ситуаций, когда информация о положении домашних хозяйств или отдельных лиц, соотнесенная с уровнями благосостояния, используется в формальном алгоритме для косвенного определения доходов/расходов, благосостояния или потребностей домашних хозяйств. Эту формулу следует использовать при подготовке программ, ориентированных как на хроническую (структурную) нищету, так и на временную.

² Хотя единое общее определение хронической бедности отсутствует, она обычно характеризуется как состояние постоянной потребности в недостающих предметах первой необходимости и средствах производства, социальной поддержке, а также как чувство разочарования и бессилия в течение длительного периода времени. Хронически бедные представляют собой гетерогенную группу и всегда живут в нищете и имеют очень мало активов или возможностей, чтобы вырваться из нее.

d) планомерное улучшение условий жизни в лагерях беженцев и модернизация не отвечающей требованиям инфраструктуры и жилого фонда.

С. Трудности и проблемы

77. БАПОР ежегодно оказывает прямую поддержку 291 757 самым бедным палестинским беженцам в рамках программы специальной помощи особо нуждающимся; им подготовлено более 7000 выпускников центров профессионально-технического обучения; с момента своего создания в рамках деятельности по микрофинансированию Агентство выдало палестинским беженцам примерно 300 000 кредитов; и за 2012 год восстановило около 3100 единиц жилья (включая экстренные случаи в сектора Газа). В рамках программы социального обеспечения основное внимание уделяется беженцам, живущим в крайней нищете, или тем, кто не в состоянии обеспечить свои основные потребности в продовольствии. Традиционно БАПОР ведет борьбу с бедностью в рамках этой программы, которая охватывает примерно 5,5 процента всех зарегистрированных палестинских беженцев. В 2012 году 288 206 палестинских беженцев во всех пяти районах операций были охвачены программой специальной помощи особо нуждающимся и на ежеквартальной основе получали продовольственную помощь.

78. С 2012 года во всех районах операций внедряется новая программа социального обеспечения. В течение 2012 и 2013 годов проводится и будет завершена оценка положения всех семей, ранее считавшихся особо нуждающимися, на основе подхода, учитывающего уровень бедности, и семьи, которые будут сочтены имеющими право на участие в программе социального обеспечения, получают соответствующие пособия; остальные будут исключены из программы. Кроме того, все новые случаи подлежат оценке, и пособия по программе будут выплачиваться лишь семьям, которые живут ниже черты крайней бедности. Установив такие процедуры, программа социального обеспечения гарантирует, что все крайне бедные семьи будут находиться в приоритетной для программы группе.

79. Хотя в рамках программы социального обеспечения будет оказываться помощь палестинским беженцам, живущим в условиях крайней бедности, в пяти районах операций, текущего финансирования программы недостаточно для удовлетворения потребностей всех нуждающихся. Действительно, общее число бенефициаров программы социального обеспечения в 2012 году составляло около 294 650 человек; в то же время общее число людей, живущих в условиях крайней нищеты и нехватки продовольствия, превышало 700 000 человек. Эти цифры не отражают последствия нынешнего кризиса в Сирийской Арабской Республике для положения палестинских беженцев. Эти данные указывают на очевидную значительную нехватку средств, необходимых программе лишь для удовлетворения потребностей всех живущих в условиях крайней нищеты и отсутствия продовольственной безопасности людей, не говоря уже попытках бороться с нищетой среди всех бедных.

80. Рост нищеты приводит к увеличению потребностей в оказании чрезвычайной помощи и социальных услуг; однако взносы доноров не соответствуют этим потребностям. Из-за внутривосточного давления бюджетные расходы стран-доноров жестко расписаны, и БАПОР весьма сложно изменить механиз-

мы финансирования продовольственной помощи, чтобы удовлетворить продовольственные потребности малоимущих.

81. Если не возникнет чрезвычайных ситуаций, малоимущие палестинские беженцы могут вырваться из нищеты при наличии хорошего образования, профессиональной подготовки и возможностей для трудоустройства. Несмотря на то, что экономическая ситуация на Западном берегу и в секторе Газа, а также ограниченные возможности трудоустройства палестинских беженцев в Ливане являются серьезными сдерживающими факторами для сокращения масштабов нищеты, БАПОР все же может внести существенный вклад в обеспечение палестинских беженцев средствами к существованию посредством обучения или микрофинансирования, а также посредством оказания им помощи в получении доступа к тем возможностям, которые позволят им вырваться из нищеты.

82. Для всех палестинских беженцев и особенно наиболее уязвимых групп по-прежнему исключительно важна деятельность Агентства по улучшению качества их жилья до приемлемого уровня в целях обеспечения их права жить в достойных условиях. Перенаселенность помещений, в которых живут палестинские беженцы, является очень высокой, особенно в лагерях в секторе Газа, Ливане, Сирийской Арабской Республике и Иордании. Лишь в одной Иордании в самом срочном капитальном ремонте нуждаются около 500 жилых помещений.

83. БАПОР смогло удовлетворить лишь 30 процентов заявок на прохождение подготовки в центрах профессионально-технического обучения. Несмотря на то, что было предпринято уже несколько попыток, процесс расширения программы технической и профессиональной подготовки и обучения БАПОР протекает очень медленно и носит ограниченный характер. Это обусловлено различными причинами от политической ситуации до низкой социальной оценки и глобального финансового кризиса. Основные проблемы и ограничения такой подготовки включают: низкий уровень доступа и равенства; ограничения и возможности финансирования профессионально-технического обучения; отсутствие программы и стандартов такой подготовки; потребность в механизмах пересмотра и реализации учебной программы; а также слабые связи с промышленностью и рынком труда.

84. Отсутствие добровольных взносов будет одной из причин сохранения низкого уровня жизни, неудовлетворительных жилищных условий и нехватки базовой инфраструктуры. Если в приоритетном порядке не мобилизовать средства и не реализовать стратегический план улучшения городской среды, положение палестинских беженцев с точки зрения экономики, здравоохранения и социального, физического и экологического благополучия будет продолжать ухудшаться. Это обычно приводит к экономическому ущербу и потерям здоровья и жизни, но может привести и к политической нестабильности, а также к потере доверия к Агентству среди палестинских беженцев. Кроме того, чрезвычайные ситуации (стихийные бедствия или техногенные катастрофы) приводят к крупномасштабным разрушениям инфраструктуры и увеличивают потребности в ремонте и реконструкции. Растущие гуманитарные потребности палестинцев, проживающих в Сирийской Арабской Республике, а также тех, кто бежал в Ливан и Иорданию, создают огромный спрос на ресурсы Агентства, в том числе на его людские ресурсы. Сохранение режима изоляции сектора Газа и лишений для его населения привело к резкому росту безработицы и от-

существованию продовольственной безопасности, и примерно половина населения зависит от продовольственной помощи БАПОР.

85. Отсутствие специалистов по городскому планированию в полевых отделениях задержит реализацию программы улучшения состояния инфраструктуры и благоустройства лагерей на уровне полевых отделений. В Иордании в 2010, 2011 и 2012 годах не удалось мобилизовать средства на ремонт 500 наиболее приоритетных приютов, которые не отвечают необходимым требованиям и проживание в которых создает непосредственную угрозу безопасности бенефициаров программы специальной помощи особо нуждающимся. В Ливане средства, собранные в результате призыва БАПОР для финансирования восстановления лагеря Нахр-эль-Баред, позволили Агентству добиться определенного прогресса и начать расселение некоторых жителей лагеря. Несмотря на призыв, дефицит средств остается значительным, в результате чего большинство из 26 000 зарегистрированных в лагере палестинских беженцев размещены во временных жилых помещениях, где они будут проживать до завершения восстановления лагеря. Жители лагеря нуждаются в постоянном финансировании для удовлетворения их основных гуманитарных потребностей, касающихся продовольствия, жилья, здравоохранения и образования. БАПОР следует продолжать оказывать беженцам чрезвычайную продовольственную помощь в виде продовольственных пайков.

86. В Газе БАПОР применяет двуединый подход к преодолению экстренных ситуаций. В стремлении оживить экономику с помощью усилий по восстановлению и, тем самым, освободить десятки тысяч семей от зависимости от внешней помощи необходимо также уделять внимание удовлетворению основных потребностей особо нуждающихся и заботиться о них, пока не будут найдены долгосрочные решения. В этих условиях подход Агентства к оказанию гуманитарной помощи и решению проблемы бедности наиболее отчетливо отражается в его призыве к оказанию чрезвычайной помощи. Особые надежды с точки зрения повышения уровня самообеспечения возлагаются на план по восстановлению и реконструкции Газы, который предусматривает проекты по строительству 100 школ, восстановлению жилых домов для более 17 500 бенефициаров и строительству одного медицинского центра, а также проекты по модернизации инфраструктуры водоснабжения и канализации в лагерях беженцев. Отсутствие финансирования этих проектов является единственным препятствием на пути к их завершению. В случае невыполнения этих проектов школы будут продолжать работать в две, а может быть и в три смены, а Агентство, возможно, не решит задачу обеспечения всеобщего доступа к образованию для растущего числа палестинских беженцев в секторе Газы, где, как ожидается, число учащихся в школах БАПОР будет увеличиваться на 10 000 детей в год.

D. Финансовые ресурсы

87. В таблице 13 указаны потребности в ресурсах в разбивке по задачам в рамках цели 3 в области развития человеческого потенциала.

Таблица 13
Достойный уровень жизни
Потребности в ресурсах в разбивке по задачам
(Наличными и натурой, в тыс. долл. США)

	Смета на 2014 год	Смета на 2015 год
Сокращение масштабов нищеты среди самых малоимущих палестинских беженцев	50 681	49 809
Расширение доступа к инклюзивным финансовым услугам и кредитно-сберегательным учреждениям ^a	—	—
Развитие профессиональных навыков палестинских беженцев и расширение их возможностей в плане трудоустройства	21 390	21 605
Планомерное улучшение условий жизни в лагерях беженцев и модернизация не отвечающей требованиям инфраструктуры и жилого фонда	4 712	4 525
Итого по регулярному бюджету	76 783	75 939
Бюджет по проектам	205 639	201 606
Всего	282 422	277 545

^a За исключением Департамента по вопросам микрофинансирования, который самофинансируется за счет процентных поступлений по выданным ссудам. Общий объем бюджета Департамента на двухгодичный период 2014–2015 годов составляет 30 млн. долл. США, из которых 29,8 млн. долл. США предназначены для этой цели.

Глава V

Цель 4: осуществление прав человека в полной мере

А. Цель в области развития человеческого потенциала

88. Условием развития человеческого потенциала на справедливой и равноправной основе является уважение прав человека. Одной из сквозных тем для БАПОР является обеспечение защиты этих прав, и, следовательно, вопросы защиты принимаются во внимание при разработке всех без исключения программ.

89. Деятельность Агентства по обеспечению защиты прав человека имеет внутренний и внешний аспекты. Внутренний аспект касается обеспечения БАПОР защиты посредством разработки программ и оказания услуг. Внешний аспект включает в себя отслеживание условий жизни палестинских беженцев и составление отчетов об этих условиях, а также, при необходимости, вмешательство Агентства, а на международном уровне Генеральный комиссар подчеркивает необходимость справедливого и долгосрочного разрешения конфликта, затрагивающего права палестинских беженцев.

90. Являясь одним из крупнейших поставщиков общественных услуг, БАПОР несет особую ответственность за обеспечение защиты при оказании своих услуг, с тем чтобы уважались права, достоинство и безопасность его бенефициаров. Поэтому Агентство привержено цели отражения минимальных стандартов защиты во всех программах и сферах оказания услуг за счет принятия мер по прекращению насилия в школах, предотвращению насилия по признаку пола и жестокого обращения с детьми, а также по разработке для своих школ долгосрочных программ, посвященных соблюдению прав человека и проявлению терпимости, чему способствует распространение знаний о правах личности. Усилия БАПОР по актуализации вопросов защиты сосредоточены на укреплении «защитного рефлекса» на всех уровнях Агентства, с тем чтобы потребности в защите анализировались и принципы защиты включались в программы на всех этапах управления циклом их осуществления.

91. Необходимым условием осуществления прав палестинских беженцев является предоставление им со стороны БАПОР основных услуг и обеспечение их доступа к этим услугам в различных условиях, в том числе в условиях вооруженного конфликта. Прямое и косвенное взаимодействие с другими участниками помогает создать и закрепить условия и методы работы, при которых соблюдаются эти права. Эти права включают экономические и социальные права, связанные с основными областями, в которых БАПОР предоставляет свои услуги, такими как образование, здравоохранение и обеспечение достаточного жизненного уровня, а также гражданские и политические права, такие как право на жизнь, право на безопасность личности, право на свободу от дискриминации, право на свободу передвижения и право на защиту от произвольного перемещения. В ситуациях вооруженного конфликта эти права также включают те, которые предусмотрены для лиц, находящихся под защитой международного гуманитарного права. Эффективному осуществлению этих мероприятий по обеспечению защиты помогают механизмы наблюдения и отчетности.

В. Задачи

92. Задачи в рамках цели 4 включают:

- а) защита и поощрение прав палестинских беженцев;
- б) расширение возможностей палестинских беженцев предусматривать и осуществлять на постоянной основе мероприятия по социальной поддержке в своих общинах;
- в) обеспечение регистрации палестинских беженцев и установления их права пользоваться услугами БАПОР с учетом соответствующих международных стандартов.

С. Трудности и проблемы

93. В 2012–2013 годах усилия Агентства по актуализации вопросов защиты были направлены на расширение обучения и ознакомления персонала со стандартам защиты БАПОР, с тем чтобы принципы защиты все чаще включались в программы БАПОР на этапе их разработки и предоставления Агентством своих услуг. Это включало добавление учебных модулей по вопросам защиты в программу подготовки к действиям в чрезвычайных ситуациях, курс по международному праву, вводный курс, а также разработку конкретного инструмента электронного обучения по вопросам защиты, содействие проведению семинаров по вопросам защиты и подготовку учебных модулей по вопросам защиты для конкретных полевых отделений. Отсутствие финансирования является основным препятствием на пути дальнейшего развития и укрепления обучения по вопросам защиты в Агентстве.

94. Что касается информационно-пропагандистской работы, то в течение 2012–2013 годов БАПОР расширило свои возможности по мониторингу и реагированию в вопросах защиты палестинских беженцев и продолжало обращаться к соответствующим носителям обязанностей, в том числе международному сообществу, с призывом отстаивать принципы международного права. БАПОР следует продолжать усилия по налаживанию более систематической и предсказуемой работы в области мониторинга, отчетности и принятия мер по вопросам защиты, с тем чтобы власти во всех контекстах ожидали бы от БАПОР озвучивания и детального освещения вопросов, затрагивающих права палестинским беженцам. На международном уровне БАПОР продолжает повышать осведомленность о положении палестинских беженцев, в том числе путем проведения брифингов для доноров и дипломатического сообщества, представления материалов в международные механизмы по правам человека, содействия палестинским беженцам в отстаивании своих интересов на различных международных форумах и через информирование общественности. Серьезной проблемой остается отсутствие у международного сообщества политической воли решать многие проблемы защиты, с которыми сталкиваются палестинские беженцы.

95. Политические волнения в регионе в течение периода 2012–2013 годов создали или усугубили серьезные проблемы с точки зрения защиты палестинских беженцев в большинстве районов операций БАПОР. Проблемы были особенно острыми в Сирийской Арабской Республике. Способность Агентства прини-

мать меры в таких условиях зависит от возможности получить доступ к информации без дальнейшего ущерба для безопасности бенефициаров или персонала и его способности вести диалог по вопросам защиты с соответствующими властями. БАПОР, как и другие гуманитарные учреждения, действующие в такой обстановке, сталкивается с серьезными проблемами в этом отношении. Тем не менее, БАПОР продолжает заниматься созданием условий, необходимых для взаимодействия со всеми соответствующими носителями обязанностей по вопросам, затрагивающим права палестинских беженцев в Сирийской Арабской Республике и в соседних странах. Продолжение оказания БАПОР чрезвычайной помощи пострадавшему населению в чрезвычайно сложных условиях, а также призывы ко всем сторонам конфликта обеспечить соблюдение прав гражданского населения были главными компонентами его деятельности по обеспечению защиты на протяжении всего этого периода.

96. В 2012–2013 годах Агентство продолжало использовать инструменты для развития потенциала общинных организаций и отслеживать потенциал и рост основных систем, таких как руководство, финансы, управление и технический потенциал. Агентство поддерживало эту работу, обеспечивая целенаправленное взаимодействие его сотрудников с партнерскими общинными организациями и, в некоторых случаях, выделение небольших грантов.

97. Агентство также провело широкие консультации относительно структуры его связей с общинными организациями, а также оценку некоторых из программ, реализуемых этими организациями, например, программ микрокредитования. В ходе предстоящего двухгодичного периода принятые решения и полученная информация найдут свое отражение в программных реформах.

98. Программа по оказанию чрезвычайной помощи и социальных услуг сталкивается с рядом проблем, в частности с различиями в практической деятельности и управлении структурными взаимоотношениями с общинными организациями в рамках всего Агентства, что затрудняет оценку воздействия инвестиций Агентства. В течение предстоящего двухгодичного периода БАПОР совместно с партнерскими организациями и правительствами принимающих стран будет заниматься упорядочением этих взаимоотношений и продолжать обеспечивать высокое качество услуг для наиболее уязвимых групп.

99. Стремясь повысить эффективность оказания услуг палестинским беженцам, Агентство разработало новую онлайн-информационную систему регистрации беженцев, которая заменит устаревшую систему регистрации на местах. После решения проблем, связанных с этапом разработки системы, ее работа в значительной степени стабилизировалась, и вопросы, связанные с функциональностью и целостностью данных, были в основном разрешены. БАПОР укрепило свой внутренний потенциал для поддержки и организации работы этой системы демографических данных и будет продолжать заниматься этим. Поскольку сейчас работа системы стабилизировалась, Агентство смогло сосредоточиться на разработке модуля системы для поддержки проводимой Агентством регистрации и отслеживания палестинских беженцев, которые обычно проживают в Сирийской Арабской Республике, но нашли убежище в других районах операций Агентства.

100. Информационная система регистрации беженцев перестраивалась с учетом организационной реформы, проводимой Агентством в течение последних нескольких лет, в результате чего больше полномочий по обслуживанию пале-

стинских беженцев было передано полевым отделениям. Многие основные услуги в настоящее время оказываются на месте без излишних согласований, и в большинстве случаев измененные семейные карточки могут быть выданы сразу после завершения регистрации. Для обеспечения непрерывного, улучшенного и достойного обслуживания палестинских беженцев, Агентство провело соответствующую подготовку тех сотрудников, которые непосредственно занимаются регистрацией.

101. Финансовые трудности Агентства по-прежнему сказываются на качестве услуг, оборудования и систем установления прав и регистрации палестинских беженцев. Поскольку число зарегистрированных лиц превышает 5,2 миллиона человек, дополнительный персонал, лучшее оборудование и информирование общественности, а также лучшие системы связи внесли бы значительный вклад в укрепление способности Агентства обеспечивать защиту и обслуживание палестинских беженцев.

102. Способность Агентства достигать поставленных целей зависит от ряда факторов, находящихся вне его непосредственного контроля, в том числе от содействия правительств принимающих стран и правительств других стран региона. Серьезные трудности по осуществлению этой цели в области развития человеческого потенциала создает политическая ситуация в регионе.

D. Финансовые ресурсы

103. В таблице 14 указаны потребности в ресурсах в разбивке по задачам в рамках цели 4 в области развития человеческого потенциала.

Таблица 14

Осуществление прав человека в полной мере
Потребности в ресурсах в разбивке по задачам
(Наличными и натурой, в тыс. долл. США)

	Смета на 2014 год	Смета на 2015 год
Защита и продвижение прав палестинских беженцев	199	197
Расширение возможностей палестинских беженцев в области планирования и создания рациональных систем социального обслуживания в своих общинах	1 371	1 388
Обеспечение регистрации палестинских беженцев и установления их права пользоваться услугами БАПОР с учетом соответствующих международных стандартов	2 291	2 362
Итого по регулярному бюджету	3 861	3 947
Бюджет по проектам	4 515	353
Всего	8 376	4 300

Глава VI

Цель 5: эффективное и действенное управление и поддержка в Ближневосточном агентстве Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

А. Цель управленческого обслуживания

104. Цель эффективного и действенного управления и поддержки в БАПОР состоит в том, чтобы поощрять и поддерживать наивысшие стандарты управления, укреплять отношения с заинтересованными сторонами и обеспечивать разработку качественных программ, помогающих развивать человеческий потенциал палестинских беженцев.

105. Реализацией этой цели занимаются следующие департаменты в штаб-квартире и полевые отделения:

а) Канцелярия Генерального комиссара (в том числе представительства в Брюсселе, Центральные учреждения Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и Вашингтоне, О.К.);

- б) Департамент административной поддержки;
- в) Департамент людских ресурсов;
- г) Финансовый департамент;
- д) Департамент по правовым вопросам;
- е) Департамент служб внутреннего надзора;
- ж) Департамент внешних связей и коммуникации;
- з) Группа по координации и поддержке программ;
- и) Трибунал по спорам БАПОР.

106. В течение двухгодичного периода 2014–2015 годов программные и вспомогательные департаменты БАПОР будут обеспечивать продуманное руководство и поддержку в целях обеспечения эффективности и результативности оказания качественных услуг палестинским беженцам. Следующие три направления деятельности, перечисленные в разделе В ниже, дополняют две стратегические задачи Агентства в рамках цели 5: а) принятие стратегических решений и оказание поддержки для обеспечения оптимальной реализации программы, в том числе путем осуществления реформы программы, постоянного развития нормативно-правовой базы Агентства и его рабочей силы, а также путем обеспечения подотчетности Агентства, в том числе ответственности сотрудников за свое поведение; б) повышение эффективности мобилизации ресурсов, улучшение отношений с заинтересованными сторонами (например, партнерств) и коммуникации для обеспечения финансовой и политической поддержки, необходимой для устойчивой реализации Агентством своего мандата, и в) совершенствование систем управления информацией и повышение эффективности материально-технической поддержки услуг, оказываемых непосредственно Агентством.

107. Эти основные направления деятельности опираются на преимущества БАПОР и учитывают результаты среднесрочной оценки среднесрочной стратегии Агентства на 2010–2015 годы. При этом предполагается наличие достаточных средств для продолжения последовательной реализации реформ Агентства в области здравоохранения и образования и, в частности, внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов. Эта система позволит модернизировать управление информацией Агентства во вспомогательных службах закупок, материально-технического обеспечения, финансов, людских ресурсов и управления грантами. Система общеорганизационного планирования ресурсов даст БАПОР необходимую инфраструктуру для реализации общего для всего Агентства подхода к распространению информации с целью поддержки улучшенного и децентрализованного процесса принятия решений и оценки, обеспечивая при этом общий контроль и надзор на уровне штаб-квартиры. Планируется, что система будет развернута в полном объеме к январю 2015 года при условии, что все потребности в ресурсах будут удовлетворены.

В. Задачи

108. Задачи в рамках цели 5 включают:

- а) обеспечение руководства, укрепление механизмов управления и содействие развитию партнерских связей;
- б) развитие и поддержка деятельности БАПОР в направлениях, позволяющих ему выполнять свой мандат.

С. Трудности и проблемы

109. Сохраняющиеся финансовые затруднения, с которыми сталкивается БАПОР, негативно влияют на его способность осуществлять управление, что приводит к осложнениям для Агентства в целом. Острая нехватка средств создает серьезные трудности как для вспомогательных служб, так и для служб, занимающихся разработкой и осуществлением программ. Например, хроническое недофинансирование деятельности по оказанию чрезвычайной помощи и социальных услуг для сокращения бедности и восстановления жилья ограничивает возможности Агентства удовлетворять насущные потребности палестинских беженцев. Это недофинансирование усугубляется ростом цен на продовольствие, товары и топливо в регионе, которые, как ожидается, продолжат расти. Одной из основных задач является мобилизация ресурсов в объеме, достаточном для дальнейшего осуществления программ. Это будет сделано в рамках стратегии мобилизации ресурсов БАПОР на 2012–2015 годы, которая направлена на углубление партнерских отношений с традиционными донорами, диверсификацию базы доноров БАПОР и наращивание потенциала Агентства в области мобилизации ресурсов и поддержки отношений с донорами.

110. Продолжающиеся реформы и развитие политической ситуации в регионе приводят к росту и без того высоких ожиданий заинтересованных сторон, в том числе доноров, принимающих правительств и получателей помощи. Хотя БАПОР старается соответствовать этим ожиданиям, тем не менее следует отметить, что реформирование сферы общественных услуг является сложной задачей и не приносит немедленных результатов. Эта задача еще более осложня-

ется тем, что выполнять ее приходится в условиях затяжного вооруженного конфликта, а также растущей нестабильности в районах операций Агентства. Двухгодичный период 2012–2013 годов был уже отмечен многочисленными взрывоопасными периодами военных действий в секторе Газа, и вооруженный конфликт в Сирийской Арабской Республике продолжает сказываться на положении палестинских беженцев в четырех из пяти районов операций БАПОР. Существенно затронута деятельность Агентства в Сирийской Арабской Республике, и дополнительную нагрузку испытывают операции в Иордании и Ливане, а в секторе Газа ожидается прибытие небольшой группы палестинских беженцев из Сирийской Арабской Республики.

111. Следует отметить, что в двухгодичном периоде 2014–2015 годов будет разрабатываться вторая среднесрочная стратегия БАПОР, охватывающая 2016–2021 годы. В целях удовлетворения потребностей палестинских беженцев БАПОР будет выстраивать стратегию, которая укрепляет основные социальные услуги, предоставляемые Агентством, используя для этого организационный опыт и определяя ключевые приоритеты для стратегического периода. Сохранение сильного, динамичного и гибкого состава персонала будет играть ключевую роль в реализации следующей среднесрочной стратегии, и в двухгодичном периоде 2014–2015 годов будет обеспечено дальнейшее развертывание кадровых инструментов, необходимых для реализации этой задачи.

112. В таблице 15 приведены потребности в ресурсах в разбивке по задачам в рамках цели 5 в области развития человеческого потенциала.

D. Финансовые ресурсы

Таблица 15

Эффективное и действенное управление и поддержка в БАПОР

Потребности в ресурсах в разбивке по задачам

(Наличными и натурой, в тыс. долл. США)

	Смета на 2014 год	Смета на 2015 год
Обеспечение руководства, укрепление механизмов управления и содействие развитию партнерских связей	26 860	26 962
Развитие и поддержка деятельности БАПОР в направлениях, позволяющих ему выполнять свой мандат ^a	94 260	85 575
Итого по регулярному бюджету	121 120	112 537
Бюджет по проектам	5 154	3 970
Всего	126 274	116 507

^a За исключением Департамента по вопросам микрофинансирования, который самофинансируется за счет процентных поступлений по выданным ссудам. Общий объем бюджета Департамента на двухгодичный период 2014–2015 годов составляет 30,0 млн. долл. США, из которых 29,8 млн. долл. США (14,4 млн. долл. США в 2014 году и 15,4 млн. долл. США в 2015 году) относятся к этой цели.

Глава VII

Рекомендации Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций: ход выполнения

113. В таблице 16 приводится текущая информация о ходе выполнения 36 рекомендаций, вынесенных Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций в ее докладе за двухгодичный период 2010–2011 годов, закончившийся 31 декабря 2011 года (см. A/67/5/Add.3, глава II, раздел В). По состоянию на 31 июля 2013 года 25 рекомендаций были выполнены, 10 находились в процессе выполнения и одна рекомендация утратила актуальность.

114. Руководство БАПОР твердо настроено выполнить эти рекомендации, часть из которых требует выделения дополнительных финансовых средств, охватывает несколько двухгодичных периодов либо требует принятия стратегических мер. Планируется, что большинство рекомендаций, находящихся в процессе выполнения, будут окончательно выполнены в третьем и четвертом кварталах 2013 года.

Таблица 16

Ход выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года

Департамент/управление	Число рекомендаций	Ход выполнения			
		Выполнены	В процессе выполнения	Не выполнены	Утратили актуальность
Департамент внешних связей и коммуникации	5	3	2	—	—
Финансовый департамент	5	5	—	—	—
Департамент административной поддержки	12	6	6	—	—
Координация и поддержка программ	2	1	1	—	—
Департамент людских ресурсов	6	5	—	—	1
Департамент служб внутреннего надзора	4	4	—	—	—
Административное управление	2	1	1	—	—
Всего	36	25	10	—	1

